



MotorCycle Alarm by



---

# DEFCOM 3.1B

- Ⓜ **Manuale Utente**
- Ⓝ **User Manual**
- Ⓣ **Manuel Utilisateur**
- Ⓝ **Bedienungsanleitung**
- Ⓜ **Manual de usuario**
- Ⓣ **Manual do utilizador**
- Ⓝ **Gebbruikershandleiding**
- Ⓜ **Εγχειρίδιο Χρήστη**



SECURITY

---

Gentile cliente,

l'allarme **DEFKOM 3.1B** consente di essere installato sul suo veicolo in modo rapido e nel rispetto delle normative vigenti.

**Per una corretta gestione del prodotto suggeriamo di incollare qui l'etichetta bianca autoadesiva che sigilla la confezione della centrale antifurto.**

Conservare queste indicazioni in un luogo sicuro, saranno utili per aggiornamenti di prodotto e accessori opzionali.



## AVVERTENZE DI SICUREZZA



I simboli grafici posti sull'apparecchiatura indicano di attenersi alle specifiche informazioni contenute in questo manuale. Essi indicano il pericolo che i materiali interni al prodotto possono causare e sono utilizzati per salvaguardare la salute di ogni utilizzatore.

**ATTENZIONE! PERICOLO D'ESPLOSIONE SE LA BATTERIA E' SOSTITUITA CON ALTRA DI TIPO ERRATO.**

**SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE SPECIFICHE ISTRUZIONI DEDICATE PER LO SMALTIMENTO.**

Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica.

Questo prodotto contiene una batteria con elemento a moneta/bottone. Se la batteria con elemento a moneta/bottone viene ingerita, può provocare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.

Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione delle batterie rivolgersi immediatamente a un medico.

## 1. PRIMA ATTIVAZIONE DOPO IL COLLEGAMENTO AL VEICOLO

---

1. Per attivare il dispositivo, una volta ricollegata la batteria del veicolo, attivare e disattivare il quadro strumenti.
2. La centrale antifurto emette 2 *BEEP* + 2 *BOOP* e il LED inizia a lampeggiare velocemente, di seguito entro 1 minuto attivare nuovamente il quadro strumenti, la centrale antifurto emette nuovamente 2 *BEEP* + 2 *BOOP* e si completa l'attivazione. Nel caso l'attivazione del quadro strumenti non avvenga entro 1 minuto allo scadere di questo l'attivazione avverrà automaticamente e sarà segnalata da 2 *BEEP* + 2 *BOOP*.

**NOTA:** Ogni qualvolta si conetterà la batteria del veicolo (ad esempio dopo averla staccata per il periodo invernale o per manutenzione) per riattivare il dispositivo occorre ripetere i punti 1 e 2 illustrati sopra.

## 2. ATTIVAZIONE CARD B9.5

---

La **CARD B9.5** presente all'interno della confezione non sono attive, per attivarle è necessario premere 5 volte il tasto.

## 3. INSERIMENTO AUTOMATICO

---

Dopo aver ruotato la chiave del motociclo in posizione OFF l'antifurto si predispone all'inserimento automatico e 20 secondi dopo essersi allontanati dall'area di ricezione della **CARD B9.5** l'antifurto si inserirà automaticamente emettendo 2 *BEEP*, gli indicatori di direzione effettueranno 2 lampeggi e il LED lampeggerà velocemente per indicare che è iniziato il periodo di immunità iniziale durante il quale è possibile verificare l'efficacia delle protezioni senza produrre un allarme (vedi capitolo "6. IMMUNITÀ INIZIALE").

Al termine del tempo di immunità tutte le funzioni della centrale saranno attive, ed il LED risulterà lampeggiante.

## 4. INSERIMENTO TRAMITE PULSANTE DELLA CARD B9.5

---

Premere brevemente il tasto della **CARD B9.5** in prossimità del veicolo, al rilascio del pulsante l'antifurto si inserirà emettendo 2 *BEEP*, gli indicatori di direzione effettueranno 2 lampeggi e il LED lampeggerà velocemente per indicare che è iniziato il periodo di immunità iniziale durante il quale è possibile verificare l'efficacia delle protezioni senza produrre un allarme (vedi capitolo "6. IMMUNITÀ INIZIALE").

Al termine del tempo di immunità tutte le funzioni della centrale saranno attive, ed il LED risulterà lampeggiante.

## 5. INSERIMENTO SENZA SENSORE DI SPOSTAMENTO

---

Premere il tasto della **CARD B9.5** per circa 6 secondi in prossimità del veicolo, al rilascio del pulsante l'antifurto si inserirà emettendo 2 *BEEP*+1*BEEP*, gli indicatori di direzione effettueranno 2 +1 lampeggi e il LED lampeggerà velocemente per indicare che è iniziato il periodo di immunità iniziale durante il quale è possibile verificare l'efficacia delle protezioni senza produrre un allarme (vedi capitolo "6. IMMUNITÀ INIZIALE").

Al termine del tempo di immunità tutte le funzioni della centrale tranne il sensore di spostamento interno saranno attive ed il LED risulterà lampeggiante.

## 6. IMMUNITÀ INIZIALE

---

Durante i primi 26 secondi dall'inserimento della centrale, il LED lampeggia rapido per segnalare che è possibile eseguire i test delle protezioni d'allarme.

Eventuali stimoli d'allarme non generano allarmi, ma solo dei *BEEP* della sirena ed il tempo di immunità iniziale partirà da zero.

Al termine del tempo di immunità tutte le funzioni della centrale saranno attive, ed il LED risulterà lampeggiante.

## 7. FASE ATTIVA

È la centrale inserita, una volta terminato il tempo di immunità iniziale.

Eventuali stimoli d'allarme generano un ciclo d'allarme della durata di *26 secondi*: gli indicatori di direzione lampeggiano, la sirena emette un caratteristico suono modulato e sarà impossibile avviare il motore.

## 8. PROTEZIONI DI ALLARME

La centrale d'allarme proteggerà il motociclo contro l'avviamento, ed un ciclo di allarme sarà generato ogni qualvolta:

- verrà ruotata la chiave di avviamento del motociclo in posizione ON;
- si cercherà di rimuovere o spostare un particolare del motociclo protetto da contatti specifici (ad esempio apertura sella, vano portaoggetti, etc...);
- il motociclo verrà spostato;
- i cavi di alimentazione della centrale d'allarme sono scollegati/tagliati o nel caso si scollegli la batteria del motociclo.

## 9. DISINSERIMENTO

Avvicinandosi con la **CARD B9.5** all'antifurto questo la riconosce e spegnerà il LED predisponendosi al disinserimento che avviene attivando il quadro strumenti del veicolo.

All'attivazione del quadro strumenti del veicolo il disinserimento verrà segnalato dagli indicatori di direzione che effettueranno 1 lampeggio e la sirena emetterà *1BEEP*.

Se la sirena emette anche un *BOOP* significa che si sono verificati allarmi; per sapere cosa li ha originati, consultare la tabella "**10. MEMORIA D'ALLARME**".

Se durante l'inserimento o il disinserimento avvengono indicazioni sia luminose che acustiche differenti da quanto sopraccitato, consultare il capitolo "**11. SEGNALAZIONI**" per comprenderne il significato.

## 10. MEMORIA D'ALLARME

Se durante la vostra assenza si sono verificati allarmi, la **MEMORIA D'ALLARME** li segnala sul LED emettendo differenti sequenze di lampeggi intervallati da pause di *3 secondi* e ripetendo queste sequenze ogni *6 secondi*.

La **MEMORIA D'ALLARME** viene resettata inserendo nuovamente la centrale da **CARD B9.5** o all'attivazione del quadro strumenti, in questo caso le segnalazioni permangono per *1 minuto* anche in seguito all'attivazione del quadro strumenti.

CAUSA DELLA MEMORIA D'ALLARME	INDICAZIONI LED
Sensore di spostamento interno	1 Lampeggio
Contatti	2 Lampeggi
Sensore chiave avviamento	3 Lampeggi
Taglio cavi o stacco batteria	4 Lampeggi

## 11. SEGNALAZIONI

L'allarme **DEFKOM 3.1B** fornisce differenti segnalazioni (led, sirena e lampeggi delle frecce del veicolo) a seconda dei diversi comandi ricevuti e dei diversi stati in cui si trova, di seguito riportiamo le principali segnalazioni.

STATO CENTRALE	LED	FRECCE	SIRENA
Inserimento da <b>CARD B9.5</b>	Lampeggio lento	2 Lampeggi	2 BEEP
Inserimento senza sensore spostamento da <b>CARD B9.5</b>	Lampeggio lento	Lampeggi 2 + 1	2 BEEP + 1 BEEP
Centrale inserita con un contatto attivo	Lampeggio lento	2 Lampeggi	2 BEEP + 1 BOOP
Immunità iniziale	Lampeggio rapido	-	-
Preallarme in caso di <i>quadro ON</i> o attivazione <b>SENSORE DI SPOSTAMENTO</b>	Spento	-	5 BEEP
Ciclo di allarme (25 sec)	Spento	Lampeggianti	Emissione sonora
Disinserimento da <b>CARD B9.5</b> o <b>CODICE OVERRIDE</b>	Spento	1 Lampeggio	1 BEEP
Centrale Disinserita con <b>MEMORIA D'ALLARME</b>	Brevi spegnimenti ogni 6 sec.	-	1 BEEP + 1 BOOP
Avviso batteria scarica del veicolo al disinserimento	Spento	-	4 BEEP
Avviso batteria scarica della <b>CARD B9.5</b> al disinserimento	10 lampeggi all'attivazione del con quadro strumenti	-	-
<b>SERVICE MODE</b> attivato	Lampeggia velocemente con quadro strumenti attivo	-	-

## 12. DISATTIVAZIONE BUZZER ARMING/DISARMING

Per disattivare il **Buzzer** durante l'**Arming/Disarming** è necessario rivolgersi ad un centro installazione dotato di **Programmatore PRG007**.

## 13. SERVICE MODE

Nel caso si voglia completamente escludere l'antifurto per un periodo di tempo, è possibile attivare la modalità di **SERVICE MODE** utilizzando la **CARD B9.5**.

Per attivare il **SERVICE MODE** ruotare la chiave di avviamento in posizione ON e immediatamente dopo premere il tasto della **CARD B9.5** per almeno 6 secondi, l'attivazione verrà indicata dal LED che lampeggia velocemente quando la chiave di avviamento è in posizione ON.

Per uscire dallo stato di **SERVICE MODE**, ruotare la chiave di avviamento in posizione ON e immediatamente dopo premere il tasto della **CARD B9.5** per almeno 6 secondi, la disattivazione verrà evidenziata dallo spegnimento del LED.



## 17. CARD B9.5 AGGIUNTIVE

---

La centrale è normalmente abbinata a 2 **CARD B9.5**, per aggiungere o escludere dalla memoria della centrale altre **CARD B9.5** è necessario rivolgersi ad un centro installazione dotato di **Programmatore PRG007**.

## 18. CARATTERISTICHE TECNICHE

---

Alimentazione .....	12Vcc (10V-15V)
Assorbimento .....	2,1 mA
Assorbimento in <i>STOP MODE</i> .....	0,02 mA
Temperatura di lavoro .....	- 25°C + 85°C
Livello sonoro della sirena .....	(1 mt.) 114 dB
Autonomia di autoalimentazione .....	5 min.
Sensibilità sensore di spostamento interno .....	1,5° al secondo
Frequenza radiocomandi Mycro .....	433.92 MHz
Frequenza <i>CARD B9.5</i> .....	2.45 GHz
<i>CODICE "OVERRIDE"</i> di emergenza per il ripristino del blocco motore ed inibizioni funzioni d'allarme.	

## 19. PORTATA DEI COMANDI

---

Relè motorino di avviamento .....	10A
Indicatori di direzione .....	5A + 5A
Comando relè clacson .....	Negativo elettronico 300mA

## 20. TEMPORIZZAZIONI

---

Tempo di immunità iniziale .....	26 secondi
Durata ciclo di allarme .....	26 secondi
Intervallo fra cicli di allarme .....	5 secondi
Ritardo di autoinserimento .....	20 secondi
Ritardo di <i>STOP MODE</i> .....	5 giorni
Intermittenza frecce in allarme .....	0,4 sec. spente/0,4 sec. accese

## 21. CICLI DI ALLARME

---

Ingressi allarme contatti .....	10 cicli
Sensore di spostamento .....	10 cicli
Sensore chiave di avviamento .....	10 cicli
Taglio cavi .....	9 cicli

Dear Customer,

the **DEFKOM 3.1B** alarm allows it to be installed on your vehicle quickly and in compliance with current regulations.

**For a correct management of the product we suggest to apply here the white self-adhesive label that seals the alarm control unit package.**

Keep these indications in a safe place, they will be useful for product updates and optional accessories.



## SAFETY WARNINGS



The graphic symbols placed on the equipment indicate that the specific information in this manual must be observed. The symbols are used to safeguard the health of users against the danger that the materials inside the product may cause.

**WARNING! DANGER OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED WITH A DIFFERENT OR UNSUITABLE TYPE.**

**USED BATTERIES MUST BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH THE DESIGNATED DISPOSAL INSTRUCTIONS.**

Do not swallow the battery: danger of chemical burns. This product contains a coin/button cell battery.

Swallowing coin/button cell batteries can cause severe internal burns and lead to death within 2 hours.

Keep new and used batteries out of the reach of children. Stop the use of the product and keep it out of the reach of children if the battery compartment does not close completely. Seek immediate medical attention if battery ingestion is suspected.

---

## 1. FIRST ACTIVATION AFTER VEHICLE CONNECTION

---

1. To activate the device, after battery connection, turn ON and OFF the vehicle instrument panel.
2. The alarm unit emits 2 BEEP + 2 BOOP and LED start flashing quickly, within 1 minute activate the instrument panel, the alarm unit emits 2 BEEP + 2 BOOP again and activation will be completed; if the instrument panel activation don't occur within 1 minute the activation will be automatically and the alarm unit emits 2 BEEP + 2 BOOP to advise about it.

**NOTE:** Whenever the vehicle battery will be connect (for example after disconnecting it for winter period or maintenance) to activate the device, repeat steps 1 and 2 above.

---

## 2. CARD B9.5 ACTIVATION

---

The **CARD B9.5** supplied in the package are not active. To activate them press it's button 5 times.

---

## 3. AUTOMATIC ARMING

---

After turned OFF the vehicle instrument panel the alarm unit will be ready to arming, the complete arming will happen 20 second after moved the **CARD B9.5** out of the detection range, arming is signaled by a 2 BEEP sounds, 2 flashes of direction indicators and a quick flashing of the LED to indicate start of immunity time during that is possible check all the protection without triggering an alarm sounding (see chapter "6. IMMUNITY TIME").

After immunity time all the alarm protections will be ready to produce an alarm trigger and the LED will flash slowly.

---

## 4. ARMING BY THE CARD B9.5 BUTTON

---

Press briefly the **CARD B9.5** button close to the vehicle. Releasing button the alarm unit will arming and it will be signaled by 2 BEEP sounds, 2 flashes of direction indicators and a quick flashing of the LED to indicate start of immunity time during that is possible check all the protection without triggering an alarm sounding (see chapter "6. IMMUNITY TIME").

After immunity time all the alarm protections will be ready to produce an alarm trigger and the LED will flash slowly.

---

## 5. ARMING WITHOUT ACTIVATING THE INTERNAL MOVEMENT SENSOR

---

Press hold the **CARD B9.5** button for 6 seconds close to the vehicle. Releasing button the alarm unit will arming and it will be signaled by 2 BEEP+1BEEP sounds, 2+1 flashes of direction indicators and a quick flashing of the LED to indicate start of immunity time during that is possible check all the protection without triggering an alarm sounding (see chapter "6. IMMUNITY TIME").

After immunity time all the alarm protections will be ready to produce an alarm trigger and the LED will flash slowly.

---

## 6. IMMUNITY TIME

---

During the first 26 seconds after the alarm arming, the LED flashing quickly to indicate that it is possible to test the protection functions of the system.

Every alarm triggers doesn't produce an alarm sounding but just a BEEP sounds by the siren and the reset of initial immunity time that restarts again.

When immunity time is over, the LED flashes normally and every alarm triggers will produce an alarm sounding.

---

## 7. ACTIVE PHASE

---

This is when the alarm system is armed and after the initial immunity phase is over.

Any alarm triggers will produce an alarm cycle that lasts *26 seconds*: the direction indicators flash, the siren emits a distinctive modulated sound, and it will be impossible to start the engine.

---

## 8. PROTECTION BY THE ALARM SYSTEM

---

The alarm central unit protects the motorcycle against being started and an alarm cycle will be triggered every time:

- The ignition key is turned ON
- An attempt is made to remove or move any part of the motorcycle which is protected by specific switches (for example if the seat or the storage compartment is opened...)
- The motorcycle is moved
- The alarm system's supply cables are disconnected or cut or if the motorcycle's battery is disconnected.

---

## 9. DISARMING

---

Coming back to the vehicle with the **CARD B9.5** the alarm unit recognize the Id Tag and turns off the LED to indicate that is ready to be disarmed turning ON the vehicle instrument panel.

Turning ON the vehicle instrument panel the disarming is signaled by a *1 BEEP* sound and *1 flash* of the direction indicators.

If the siren also emits a BOOP sound, this means that the alarm system was triggered. To find out how the alarm was triggered, consult the "**10. ALARM MEMORY**" table.

If visual and acoustic signals are given during arming or disarming that are different to those described above, consult the chapter "**11. NOTIFICATION**" to find out what they mean.

---

## 10. ALARM MEMORY

---

If various alarms have been triggered during your absence the **ALARM MEMORY** will signal them on the LED emitting a sequences of flashing with *3 seconds* pauses between the sequences and will repeat the series of sequences every *6 seconds*.

The **ALARM MEMORY** is reset when the alarm system is armed with the **CARD B9.5** again or when the vehicle instrument panel is ON but the alarms memory stay available for *1 minute* also after instrument panel activation.

ALARM MEMORY	LED SIGNALS
Internal movement sensor	1 Flash
Contacts	2 Flashes
Ignition key sensing	3 Flashes
Tampering with cables or battery	4 Flashes

## 11. NOTIFICATIONS

The **DEFCON 3.1B** alarm provides different signals (led, siren and flashing of the vehicle indicators) according to the different commands received and different conditions which it is, following are reported the main signals.

CENTRAL UNIT STATUS	LED	DIRECTION INDICATORS	SIREN
Arming by <b>CARD B9.5</b>	Slow flashing	2 Flashes	2 BEEP
Arming without movement sensor by <b>CARD B9.5</b>	Slow flashing	Flashes 2 + 1	2 BEEP + 1 BEEP
Arming with active contact	Slow flashing	2 Flashes	2 BEEP + 1 BOOP
Initial immunity phase	Fast flashing	-	-
Pre-alarm phase with <i>ignition key ON</i> or <i>movement sensor activation</i>	Switches off	-	5 BEEP
Alarm cycle (25 sec)	Switches off	Flashing	Sounds
Disarming by <b>CARD B9.5</b> or <b>Override Code</b>	Switches off	1 Flash	1 BEEP
Disarming when alarms have been memorised	Switches off briefly every 6 sec.	-	1 BEEP + 1 BOOP
Disarming when the motorcycle's battery is flat	Switches off	-	4 BEEP
<b>CARD B9.5</b> low battery warning after disarming	10 flashes after <i>ignition key ON</i>	-	-
<b>SERVICE MODE</b> activated	Flashing very fast with <i>ignition key ON</i>	-	-

## 12. BUZZER ARMING/DISARMING DISABLE

To deactivate the **Arming/Disarming Buzzer**, it is necessary to contact an installation center equipped with the **PRG007 Programmer**.

## 13. SERVICE MODE

If needs excluding the alarm system for a time period, it's possible enable the **SERVICE MODE** modality using its **CARD B9.5**.

To enable the **SERVICE MODE** turn ON the motorcycle's key and immediately after press hold the **CARD B9.5** button at least *6 seconds*, the feature enabling is indicated by the LED flashing very fast when the motorcycle's key is ON.

To disable the **SERVICE MODE** turn ON the motorcycle's key and immediately after press hold the **CARD B9.5** button at least *6 seconds*, the feature disabling is indicated by the LED goes OFF.

## 14. SYSTEM TO PREVENT VEHICLE BATTERY DISCHARGE

This product has one timed operation to protect the vehicle battery (**STOP MODE**) and an additional system to fast shut off if the battery voltage level goes down than 10,5V.

## 15. STOP MODE

The alarm system automatically switches off in order to limit the consumption of current in the motorcycle's battery, automatically excluding the alarm functions but maintaining the immobilization of the engine: in this condition current consumption is nil.

**STOP MODE** is activated 5 days after the system was armed last time if no alarms were triggered in this time or if the motorcycle's battery is almost flat (battery voltage level under 10,5V).

To exit from **STOP MODE**, turn the ignition key ON: the siren will emit a series of BEEP sounds; Press the **CARD B9.5** button within 20 seconds to disarm the alarm system.

If the **CARD B9.5** button is not pressed within 20 seconds, an alarm cycle for ignition key sensing will be triggered.

## 16. 'OVERRIDE' EMERGENCY CODE (PIN CODE)

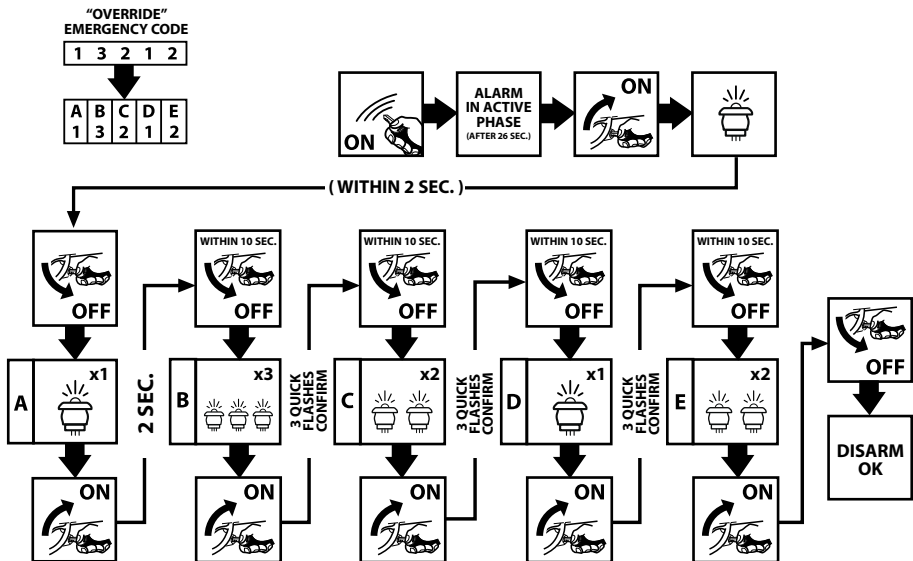
If a **CARD B9.5** is lost, stolen or damaged, it is possible to disarm the alarm system with a 5 digit emergency code called the '**OVERRIDE**' CODE and this code is found on the label applied on the alarm central unit body and is isn't changeable.

Remove the label from the alarm unit body and keep it with you to be used if you needs it; keep the '**OVERRIDE**' CODE in a safe place and not with the motorcycle.

The procedure is operational only after the initial immunity phase is over, and if the alarm functions are operational, alarm cycles will be triggered while the override code is inserted.

**Perform the following procedure.**

With armed alarm system activate the instrument panel and immediately deactivate it; the LED will turn ON, turn off and then start to flash after 2 seconds.



**WARNING:** If 3 attempts to insert the wrong code are detected, the central unit will be blocked for 10 minutes in order to prevent attempts to search for the code.

## 17. ADDITIONAL CARDS B9.5

---

The control unit is normally paired with 2 **B9.5 CARDS**, to add other **B9.5 CARDS** or exclude its from the control unit memory it is necessary to contact an installation center equipped with the **PRG007 programmer**.

## 18. SPECIFICATIONS

---

Power supply .....	12Vcc (10V-15V)
Consumption .....	2,1 mA
Consumption in <i>STOP MODE</i> .....	0,02 mA
Operating temperature .....	- 25°C + 85°C
Sound level of siren .....	(1 mt.) 114 dB
Self-supply autonomy .....	.5 minutes
Sensitivity of internal movement sensor .....	1,5° per second
Frequency of Mycro remote control .....	433.92 MHz
Frequency of <i>CARD B9.5</i> .....	2.45 GHz

*EMERGENCY 'OVERRIDE' CODE* to reset immobilizer and alarm functions

## 19. CAPACITY OF CONTROLS

---

Starter motor relay .....	10A
Direction indicator relay .....	5A + 5A
Horn control .....	Negative electronic 300mA

## 20. TIMING

---

Initial immunity phase .....	.26 seconds
Duration of alarm cycle .....	.26 seconds
Interval between alarm cycles .....	.5 seconds
Passive arming delay .....	.20 seconds
<i>STOP MODE</i> delay .....	.5 days
Intermittence of direction indicators .....	0,4 sec. Off/0,4 sec. On

## 21. ALARM CYCLES

---

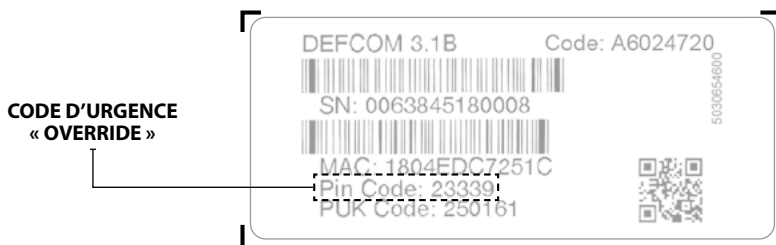
Contact alarm inputs .....	10 cycles
Tilt sensor .....	10 cycles
Ignition sensing .....	10 cycles
Cable tampering .....	9 cycles

Cher client,

L'alarme **DEFKOM 3.1B** peut être installée rapidement sur votre véhicule et dans le respect des réglementations en vigueur.

**Pour une gestion correcte du produit, nous conseillons d'apposer ici l'étiquette autocollante blanche qui scelle l'emballage de l'unité antivol.**

Conserver ces indications dans un lieu sûr, elles seront utiles pour les mises à jour de produit et d'accessoires en option.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Les symboles graphiques apposés sur le dispositif indiquent qu'il faut suivre les informations spécifiques figurant dans ce manuel. Ils indiquent le danger que les matériaux utilisés à l'intérieur du produit sont susceptibles de provoquer et ils sont utilisés dans le but de protéger la santé de tous les utilisateurs.

### **ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION SI LA PILE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT DE PILE.**

### **ÉLIMINER LES PILES USÉES EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES DÉDIÉES À L'ÉLIMINATION.**

Ne pas avaler la pile, risque de brûlure chimique.

Ce produit contient une pile bouton en forme de pièce de monnaie. Si elle est avalée, la pile bouton en forme de pièce de monnaie risque de causer de graves brûlures internes en 2 heures seulement et de provoquer la mort.

Garder les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le logement des piles ne ferme pas solidement, suspendre l'utilisation du produit et le ranger hors de portée des enfants. En cas d'ingestion présumée de piles, s'adresser immédiatement à un médecin.

# 1. PREMIÈRE ACTIVATION APRÈS LE BRANCHEMENT AU VÉHICULE

---

1. Pour activer le dispositif, après avoir rebranché la batterie du véhicule, activer et désactiver le combiné de bord.
2. L'unité antivol émet 2 *BEEP* + 2 *BOOP* et le voyant commence à clignoter rapidement. Ensuite, dans la minute qui suit, activer à nouveau le combiné de bord, l'unité antivol émet à nouveau 2 *BEEP* + 2 *BOOP* et l'activation est terminée. Si le combiné de bord n'est pas activé dans la minute qui suit, à l'expiration de ce laps de temps, l'activation aura lieu automatiquement et elle sera signalée par 2 *BEEP* + 2 *BOOP*.

**REMARQUE:** À chaque branchement de la batterie du véhicule (par exemple après l'avoir débranchée pour l'hiver ou pour des opérations d'entretien), pour réactiver le dispositif, il faut répéter les points 1 et 2 illustrés ci-dessus.

## 2. ACTIVATION DE LA CARD B9.5

---

Les **CARD B9.5**, fournies dans l'emballage, ne sont pas activées. Pour les activer, il faut appuyer 5 fois sur la touche.

## 3. ENCLENCHEMENT AUTOMATIQUE

---

Après avoir tourné la clé de la moto sur la position OFF, l'antivol se prépare à l'enclenchement automatique et 20 secondes après s'être éloigné de la zone de réception de la **CARD B9.5**, l'antivol s'enclenchera automatiquement en émettant 2 *BEEP*, les clignotants effectueront 2 *clignotements* et le voyant clignotera rapidement pour indiquer le début de la période d'immunité initiale au cours de laquelle il est possible de vérifier l'efficacité des protections sans provoquer aucune alarme (voir chapitre « **6. IMMUNITÉ INITIALE** »).

À la fin de la période d'immunité, toutes les fonctions de l'unité seront activées et le voyant clignotera.

## 4. ENCLENCHEMENT À L'AIDE DU BOUTON DE LA CARD B9.5

---

Appuyer brièvement sur la touche de la **CARD B9.5** à proximité du véhicule. Au relâchement du bouton, l'antivol s'enclenchera en émettant 2 *BEEP*, les clignotants effectueront 2 *clignotements* et le voyant clignotera rapidement pour indiquer le début de la période d'immunité initiale au cours de laquelle il est possible de vérifier l'efficacité des protections sans provoquer une alarme (voir chapitre « **6. IMMUNITÉ INITIALE** »).

À la fin de la période d'immunité, toutes les fonctions de l'unité seront activées et le voyant clignotera.

## 5. ENCLENCHEMENT SANS CAPTEUR DE DÉPLACEMENT

---

Appuyer sur la touche de la **CARD B9.5** pendant 6 secondes environ à proximité du véhicule. Au relâchement du bouton, l'antivol s'enclenchera en émettant 2 *BEEP* + 1 *BEEP*, les clignotants effectueront 2 + 1 *clignotements* et le voyant clignotera rapidement pour indiquer le début de la période d'immunité initiale au cours de laquelle il est possible de vérifier l'efficacité des protections sans provoquer une alarme (voir chapitre « **6. IMMUNITÉ INITIALE** »).

À la fin de la période d'immunité, toutes les fonctions de l'unité, sauf le capteur de déplacement interne, seront activées et le voyant clignotera.

## 6. IMMUNITÉ INITIALE

---

Lors des 26 premières secondes à partir de l'enclenchement de l'unité, le voyant clignote rapidement pour signaler qu'il est possible de tester les protections de l'alarme.

Les excitations éventuelles d'alarme ne provoquent pas d'alarmes, mais seulement des BEEP de la sirène et la période d'immunité initiale repartira de zéro.

À la fin de la période d'immunité, toutes les fonctions de l'unité seront activées et le voyant clignotera.

## 7. PHASE ACTIVE

C'est-à-dire l'unité enclenchée, une fois la période d'immunité initiale terminée.

Les excitations éventuelles d'alarme provoquent un cycle d'alarme d'une durée de *26 secondes*: les clignotants clignent, la sirène émet un sono modulé caractéristique et il sera impossible de faire démarrer le moteur.

## 8. PROTECTIONS D'ALARME

L'unité d'alarme protégera la moto contre toute tentative de démarrage et un cycle d'alarme sera lancé chaque fois que :

- la clé de contact de la moto sera tournée sur la position ON ;
- on essaiera d'enlever ou de déplacer une pièce de la moto protégée par des contacts spécifiques (par exemple, ouverture de la sella, compartiment de rangement, etc.) ;
- la moto sera déplacée ;
- les câbles d'alimentation de l'unité d'alarme sont débranchés/coupsés ou si la batterie de la moto est débranchée.

## 9. DÉSENCLENCHEMENT

En rapprochant la **CARD B9.5** de l'antivol, celui-ci la reconnaîtra, éteindra le voyant et se préparera au désenclenchement qui a lieu lorsque le combiné de bord du véhicule est allumé.

À l'allumage du combiné de bord du véhicule, le désenclenchement sera signalé par les clignotants qui effectueront *1 clignotement* et la sirène qui émettra *1 BEEP*.

Si la sirène émet également un *BOOP*, cela signifie que des alarmes se sont produites ; pour savoir ce qui les a provoquées, consulter le tableau « **10. MÉMOIRE D'ALARME** ».

Si des indications lumineuses et/ou sonores différentes de celles susmentionnées se produisent lors de l'enclenchement ou du désenclenchement, consulter le chapitre « **11. SIGNALISATIONS** » pour comprendre leur signification.

## 10. MÉMOIRE D'ALARME

Si des alarmes se sont produites pendant votre absence, la **MÉMOIRE D'ALARME** les signale sur le voyant en émettant différentes séquences de clignotements séparées par des pauses de *3 secondes* et en répétant ces séquences toutes les *6 secondes*.

La **MÉMOIRE D'ALARME** est réinitialisée en enclenchant à nouveau l'unité à l'aide de la **CARD B9.5** ou à l'activation du combiné de bord. Dans ce cas, les signalisations durent pendant *1 minute* même après l'activation du combiné de bord.

CAUSE DE LA MÉMOIRE D'ALARME	INDICATIONS DU VOYANT
Capteur de déplacement interne	1 clignotement
Contacts	2 clignotements
Capteur clé de contact	3 clignotements
Coupure des câbles ou débranchement de la batterie	4 clignotements

## 11. SIGNALISATIONS

L'alarme **DEFKOM 3.1B** fournit différentes signalisations (voyant, sirène et clignotements des clignotants du véhicule) en fonction des différentes commandes reçues et des différents états dans lesquels elle se trouve. Nous indiquons ci-dessous les principales signalisations.

ÉTAT DE L'UNITÉ	VOYANT	CLIGNOTANTS	SIRÈNE
Enclenchement par la <b>CARD B9.5</b>	Clignotement lent	2 clignotements	2 BEEP
Enclenchement sans capteur de déplacement par la <b>CARD B9.5</b>	Clignotement lent	Clignotements 2 + 1	2 BEEP + 1 BEEP
Unité enclenchée avec un contact activé	Clignotement lent	2 clignotements	2 BEEP + 1 BOOP
Immunité initiale	Clignotement rapide	-	-
Pré-alarme en cas de combiné ON ou d'activation du <b>CAPTEUR DE DÉPLACEMENT</b>	Éteint	-	5 BEEP
Cycle d'alarme (25 s)	Éteint	Clignotants	Signal sonore
Désenclenchement par la <b>CARD B9.5</b> ou par le <b>CODE OVERRIDE</b>	Éteint	1 clignotement	1 BEEP
Unité désenclenchée avec <b>MÉMOIRE D'ALARME</b>	Brèves extinctions tous les 6 secondes	-	1 BEEP + 1 BOOP
Avertissement batterie du véhicule déchargée au désenclenchement	Éteint	-	4 BEEP
Avertissement pile de la <b>CARD B9.5</b> déchargée au désenclenchement	10 clignotements à l'activation du combiné de bord	-	-
<b>SERVICE MODE</b> activé	Clignote rapidement avec le combiné de bord activé	-	-

## 12. DÉSACTIVATION DU BUZZER ARMING/DISARMING

Pour désactiver le **Buzzer** pendant l'**Arming/Disarming**, il faut s'adresser à un centre d'installation équipé d'un **Programmeur PRG007**.

## 13. SERVICE MODE

Si l'on souhaite exclure complètement l'antivol pendant un certain laps de temps, il est possible d'activer le mode **SERVICE MODE** en utilisant la **CARD B9.5**.

Pour activer le **SERVICE MODE**, tourner la clé de contact sur la position ON et juste après appuyer sur la touche de la **CARD B9.5** pendant 6 secondes au moins, l'activation sera indiquée par le voyant qui clignote rapidement lorsque la clé de contact est sur la position ON.

Pour abandonner l'état de **SERVICE MODE**, tourner la clé de contact sur la position ON et juste après, appuyer sur la touche de la **CARD B9.5** pendant 6 secondes au moins, la désactivation sera confirmée par l'extinction du voyant.

# 14. SYSTÈME DE PROTECTION DE LA BATTERIE DU VÉHICULE

Le produit a un mode de fonctionnement temporisé prévu pour protéger la batterie du véhicule (**STOP MODE**) et un système supplémentaire d'extinction rapide si la tension de la batterie descend sous les 10,5 V.

## 15. STOP MODE

L'unité s'éteint automatiquement pour limiter la consommation de courant de la batterie de la moto, en auto-excluant la section d'alarme mais en garantissant quand même l'immobilisation du bloc de démarrage : dans cette situation, les absorptions sont égales à zéro.

Le **STOP MODE** est automatiquement activé 5 jours après le dernier enclenchement de l'antivol sans aucune activation ou si la batterie de la moto est presque déchargée (batterie avec un niveau inférieur à 10,5 V).

Pour abandonner l'état de **STOP MODE**, tourner la clé de contact sur la position ON : la sirène émet une série de *BEEP* et dans les 20 secondes qui suivent, il faut appuyer sur la touche de la **CARD B9.5** pour désenclencher le système.

Une fois les 20 secondes écoulées sans avoir enfoncé la touche de la radiocommande, un cycle d'alarme pour tentative de démarrage est lancé.

## 16. CODE D'URGENCE « OVERRIDE » (PIN CODE)

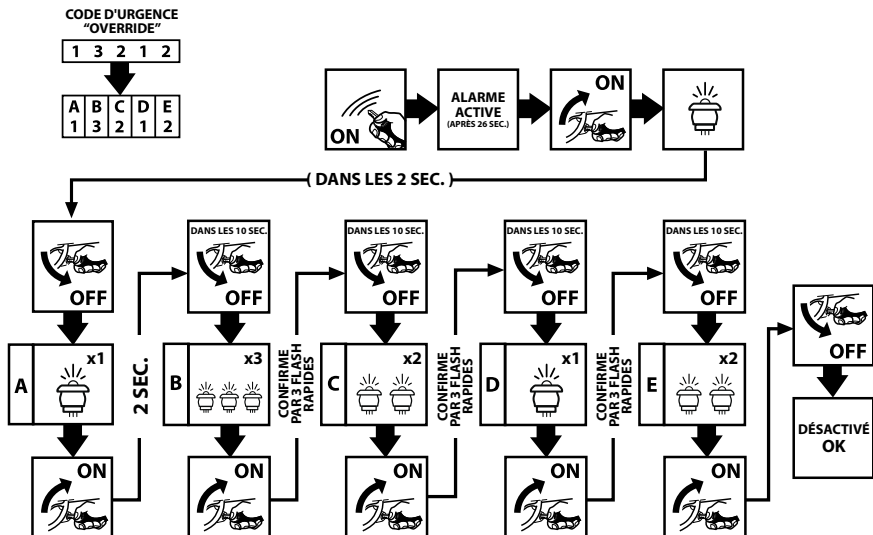
En cas de perte/vol de la **CARD B9.5** ou de son dysfonctionnement, il est possible de désenclencher l'unité avec un code d'urgence à 5 chiffres, appelé **CODE « OVERRIDE »**, figurant sur l'autocollant appliqué sur l'unité d'alarme. Ce code ne peut pas être modifié.

Enlever l'autocollant de l'unité et le conserver afin de l'avoir à disposition en cas de besoin ; le **CODE « OVERRIDE »** doit être gardé dans un endroit sûr et non sur la moto.

La procédure ne fonctionne qu'après la période d'immunité initiale et des cycles d'alarme seront lancés pendant la saisie du code en question.

**Effectuer la procédure illustrée ci-dessous.**

Avec l'antivol enclenché, activer le combiné de bord et le désactiver juste après. Le **VOYANT** s'allume fixement puis il s'éteint et après 2 secondes, le **VOYANT** commence à clignoter.



**ATTENTION :** après 3 saisies erronées du code, l'unité se bloque pendant 10 minutes afin d'empêcher toute tentative de recherche du code en question.

---

## 17. CARD B9.5 SUPPLÉMENTAIRES

---

L'unité est normalement associée à 2 **CARD B9.5**, pour ajouter ou exclure de la mémoire de l'unité d'autres **CARD B9.5**, il faut s'adresser à un centre d'installation équipé d'un **Program-mateur PRG007**.

---

## 18. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

---

Alimentation .....	12Vcc (10V-15V)
Absorption .....	2,1 mA
Absorption en <i>STOP MODE</i> .....	0,02 mA
Température de fonctionnement .....	- 25°C + 85°C
Niveau sonore de la sirène .....	(1 m.) 114 dB
Autonomie d'autoalimentation .....	5 min.
Sensibilité capteur de déplacement interne .....	1,5° par seconde
Fréquence radiocommandes Mycro .....	433.92 MHz
Fréquence <i>CARD B9.5</i> .....	2.45 GHz
<i>CODICE "OVERRIDE"</i> d'urgence pour le réarmement du bloc moteur et la désactivation des fonctions d'alarme	

---

## 19. PORTÉE DES COMMANDES

---

Relais du démarreur .....	10A
Clignotants .....	5A + 5A
Commande du relais du klaxon .....	Négative électronique 300 mA

---

## 20. TEMPORISATIONS

---

Période d'immunité initiale .....	26 secondes
Durée du cycle d'alarme .....	26 secondes
Intervalle entre les cycles d'alarme .....	5 secondes
Retard d'auto-enclenchement .....	20 secondes
Retard de <i>STOP MODE</i> .....	5 jours
Intermittence clignotants en alarme .....	0,4 s éteints/0,4 s allumés

---

## 21. CYCLES D'ALARME

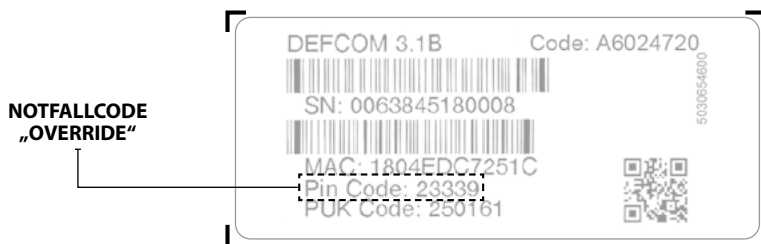
---

Entrées alarme contacts .....	10 cycles
Capteur de déplacement .....	10 cycles
Capteur clé de contact .....	10 cycles
Coupage des câbles .....	9 cycles

Sehr geehrter Kunde,  
die Alarmeinheit **DEFKOM 3.1B** kann schnell und vorschriftsmäßig an Ihrem Fahrzeug installiert werden.

**Für eine korrekte Nutzung der Einheit über ist es empfehlenswert, das weiße selbstklebende Etikett der Verpackung der Alarmeinheit hier zu befestigen.**

Diese Anleitung an einem sicheren Ort aufbewahren, sie dient bei Produkt-Upgrades und optionalem Zubehör.



## SICHERHEITSHINWEISE



Die grafischen Symbole auf dem Gerät weisen darauf hin, dass die spezifischen Informationen in diesem Handbuch befolgt werden müssen. Sie weisen auf die Gefahr hin, die von den im Produkt enthaltenen Stoffen ausgehen kann, und dienen dem Schutz der Gesundheit eines jeden Anwenders.

**ACHTUNG! EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD.**

**ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN SPEZIFISCHEN ENTSORGUNGSHINWEISEN.**

Batterie nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verätzungen.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Das Verschlucken einer Knopfzellenbatterie kann innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und tödliche Folgen haben.

Neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, das Produkt nicht mehr verwenden und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.

# 1. ERSTE AKTIVIERUNG NACH DER VERKOPPLUNG MIT DEM FAHRZEUG

---

1. Um das Gerät zu aktivieren, die Instrumententafel ein- und ausschalten, nachdem die Fahrzeugbatterie wieder angeschlossen ist.
2. Die Alarmeinheit gibt 2 *Piep-* und 2 *Booptöne* ab und die LED beginnt schnell zu blinken; innerhalb von 1 Minute die Instrumententafel aktivieren; die Alarmeinheit gibt wieder 2 *Beep-* und 2 *Booptöne* ab und die Aktivierung ist abgeschlossen. Wenn die Instrumententafel nicht innerhalb von 1 Minute aktiviert wird, erfolgt die Aktivierung automatisch nach Ablauf dieser Zeit und wird durch 2 *Beep-* und 2 *Booptöne* signalisiert.

**ANMERKUNG:** Bei jedem Anschließen der Fahrzeugbatterie (z. B. nach dem Abklemmen über den Winter oder bei Wartungsarbeiten) müssen die obigen Schritte 1 und 2 wiederholt werden, um das Gerät wieder zu aktivieren.

## 2. AKTIVIERUNG DER CARD B9.5

---

Die **CARD B9.5** in der Verpackung ist nicht aktiv; zur Aktivierung, 5 mal die Taste drücken.

## 3. AUTOMATISCHES EINSCHALTEN

---

Sobald der Motorradschlüssel auf OFF gedreht wird, wird die Alarmeinheit für die automatische Aktivierung vorbereitet und 20 Sekunden nach dem Entfernen aus dem Empfangsbereich der **CARD B9.5** wird das System automatisch aktiviert, indem es 2 *Beeptöne* abgibt, die Richtungsanzeiger blinken 2 Mal auf und die LED blinkt schnell, um anzuzeigen, dass die anfängliche Immunitätsperiode begonnen hat, während der es möglich ist, die Wirksamkeit der Schutzvorrichtungen zu überprüfen, ohne einen Alarm zu erzeugen (siehe Kapitel „6. ANFÄNGLICHE IMMUNITÄT“).

Nach Ablauf der Immunitätszeit sind alle Funktionen der Alarmeinheit aktiv, und die LED blinkt.

## 4. EINSCHALTUNG ÜBER DIE TASTE DER DELLA CARD B9.5

---

Kurz die Taste auf der **CARD B9.5** in der Nähe des Fahrzeugs drücken, wenn die Taste losgelassen wird, wird die Diebstahlsicherung durch 2 *Beep-Töne* aktiviert, die Richtungsanzeiger blinken zweimal und die LED blinkt schnell, um anzuzeigen, dass die anfängliche Immunitätsperiode begonnen hat, während der es möglich ist, die Wirksamkeit der Einheit zu überprüfen, ohne einen Alarm zu erzeugen (siehe Kapitel „6. ANFÄNGLICHE IMMUNITÄT“).

Nach Ablauf der Immunitätszeit sind alle Funktionen der Alarmeinheit aktiv, und die LED blinkt.

## 5. EINGABE OHNE WEGSENSOR

---

Die Taste auf der **CARD B9.5** in der Nähe des Fahrzeugs 6 Sekunden lang drücken, wenn die Taste losgelassen wird, wird die Diebstahlsicherung durch 2 + 1 *Beeptöne* aktiviert, die Richtungsanzeiger blinken zweimal + einmal auf und die LED blinkt schnell, um anzuzeigen, dass die anfängliche Immunitätsperiode begonnen hat, während der es möglich ist, die Wirksamkeit der Einheit zu überprüfen, ohne einen Alarm zu erzeugen (siehe Kapitel „6. ANFÄNGLICHE IMMUNITÄT“).

Am Ende der Immunitätszeit sind alle Funktionen des Steuergeräts mit Ausnahme des internen Wegsensors aktiv und die LED blinkt.

## 6. ANFÄNGLICHE IMMUNITÄT

---

Während der ersten 26 Sekunden nach dem Einschalten der Einheit blinkt die LED schnell, was bedeutet, dass die Alarmsicherungen getestet werden können.

Eventuelle Alarmimpulse erzeugen keine Alarme, sondern nur das Beep der Sirene und die anfängliche Immunitätszeit beginnt wieder bei Null.

Nach Ablauf der Immunitätszeit sind alle Funktionen der Alarmeinheit aktiv, und die LED blinkt.

## 7. AKTIVE PHASE

Die Einheit ist nach der anfänglichen Immunitätszeit eingeschaltet.

Eventuelle Alarmimpulse starten einen Alarmzyklus von *26 Sekunden* Dauer: Die Richtungsanzeiger blinken, die Sirene gibt einen charakteristischen modulierten Ton ab und der Motor kann nicht gestartet werden.

## 8. ALARMSICHERUNGEN

Die Alarmeinheit schützt das Motorrad vor Startversuchen und unter folgenden Bedingungen wird ein Alarmzyklus gestartet:

- Wenn der Zündschlüssel des Motorrads auf ON gedreht wird;
- Wenn versucht wird, ein durch bestimmte Kontakte geschütztes Teil des Motorrads zu entfernen oder zu bewegen (z. B. Anheben des Sattels, Öffnen des Fachs usw.);
- Wenn das Motorrad verstellt wird;
- Wenn die Stromkabel der Alarmeinheit getrennt/durchgeschnitten werden oder die Motorradbatterie abgeklemmt wird.

## 9. AUSSCHALTEN

Wenn man sich mit der **CARD B9.5** der Diebstahlsicherung nähert, wird diese erkannt, die LED ausgeschaltet. Durch Aktivierung der Instrumententafel des Fahrzeugs wird die Ausschaltung der Einheit vorbereitet.

Sobald die Instrumententafel des Fahrzeugs aktiviert wird, wird die Deaktivierung der Einheit durch ein einmaliges Aufblinken der Richtungsanzeiger und *einen Bleep* signalisiert.

Ertönt ein Boop, so bedeutet dies, dass Alarmzustände eingetreten sind. Die Ursache ist der Tabelle „**10. ALARMSPEICHER**“ zu entnehmen.

Treten beim Ein- oder Ausschalten andere als die oben genannten Licht- und Tonanzeigen auf, die Angaben im Kapitel „**11. ANZEIGEN**“ lesen, um deren Bedeutung zu ermitteln.

## 10. ALARMSPEICHER

Wenn während Ihrer Abwesenheit Alarme aufgetreten sind, zeigt der **ALARMSPEICHER** diese über die LED mit verschiedenen Blinksequenzen mit *3-Sekunden*-Pausen an. Diese Sequenzen werden alle *6 Sekunden* wiederholt.

Der **ALARMSPEICHER** wird durch Einschalten der Einheit über die **CARD B9.5** oder durch Aktivieren der Instrumententafel zurückgesetzt; in diesem Fall bleiben die Signale auch nach Aktivierung der Instrumententafel *1 Minute* lang erhalten.

URSACHEN DER GESPEICHERTEN ALARME	LEDANZEIGE
Interner Wegsensor	1 Aufblinken
Kontakte	2 Aufblinken
Zündschlüsselsensor	3 Aufblinken
Durchschneiden von Kabeln oder Abtrennen der Batterie	4 Aufblinken

## 11. ANZEIGEN

Die Alarmeinheit **DEFKOM 3.1B** liefert je nach Einstellungen und Zuständen, unterschiedliche Signale ab (LED, Sirenentöne und Aufblinker der Richtungsanzeiger des Fahrzeugs); die wichtigsten Signale werden unten angeführt.

ZUSTAND DER ALARMEINHEIT	LED	RICHTUNGSANZEIGER	SIRENE
Einschalten über <b>CARD B9.5</b>	Langsames Aufblinker	2 Aufblinker	2 Beeptöne
Einschalten ohne Wegsensor über <b>CARD B9.5</b>	Langsames Aufblinker	2 + 1 Aufblinker	2 Beep- und 1 Beeptöne
Einheit eingeschaltet mit einem aktiven Kontakt	Langsames Aufblinker	2 Aufblinker	2 Beep- und 1 Beeptöne
Anfängliche Immunität	Schnelles Aufblinker	-	-
Voralarm bei <i>Instrumententafel ON</i> oder Aktivierung des <b>WEGSENSORS</b>	Aus	-	5 Beeptöne
Alarmzyklus (25 Sekunden)	Aus	Blinken	Signalton
Ausschalten über <b>CARD B9.5</b> oder <b>OVERRIDE-CODE</b>	Aus	1 Aufblinker	1 Beep-ton
Einheit ausgeschaltet mit <b>ALARMSPEICHER</b>	Kurzzeitige Ausschaltungen alle 6 Sekunden	-	1 Beep- und 1 Beep-ton
Meldet, dass beim Ausschalten die Batterie des Fahrzeugs entladen ist	Aus	-	4 Beeptöne
Meldet, dass beim Ausschalten die Batterie der <b>CARD B9.5</b> entladen ist	10 Aufblinker bei der Aktivierung über Instrumententafel	-	-
<b>SERVICE MODE</b> aktiviert	Schnelles Aufblinker mit aktiver Instrumententafel	-	-

## 12. DEAKTIVIERUNG BUZZER ARMING/DISARMING

Um den **Buzzer** während des **Arming/Disarming** zu Deaktivieren, wende man sich an eine fachmännische Installationsstelle, welche über ein **Programmiergerät PRG007** verfügt.

## 13. SERVICE MODE

Möchten man die Alarmeinheit über eine gewisse Zeit lang vollständig deaktivieren, kann man dies über den **SERVICE MODE** mit der **CARD B9.5** einrichten.

Um den **SERVICE MODE** zu aktivieren, den Zündschlüssel auf ON drehen und gleich darauf die Taste der **CARD B9.5** mindestens *6 Sekunden* lang gedrückt halten; die Aktivierung wird durch die schnell blinkende LED angezeigt, wenn der Zündschlüssel auf ON steht.

Um den **SERVICE MODE** zu verlassen, den Zündschlüssel auf ON drehen und sofort die Taste der **CARD B9.5** mindestens *6 Sekunden* lang gedrückt halten; die Deaktivierung wird durch die ausgeschaltete LED angezeigt.

## 14. SCHUTZSYSTEM FÜR DIE FAHRZEUGBATTERIE

Das Produkt verfügt über einen zeitgesteuerten Betriebsmodus zum Schutz der Fahrzeugbatterie (**STOP MODE**) und ein zusätzliches Schnellabschaltssystem, falls die Batteriespannung unter 10,5 V fällt.

## 15. STOP MODE

Die Einheit schaltet sich automatisch ab, um die Stromaufnahme aus der Motorradbatterie zu begrenzen, wobei es den Alarm selbst ausschließt, aber dennoch die Blockierung des Starterblocks garantiert: in diesem Zustand ist die Absorption gleich Null.

Die Aktivierung des **STOP MODE** erfolgt automatisch 5 Tage nach der letzten Aktivierung der Diebstahlsicherung oder wenn die Motorradbatterie kurz vor der Entladung steht (Batterie mit einem Ladezustand von weniger als 10,5V).

Um den **STOP MODE** zu verlassen, den Zündschlüssel auf ON drehen: es werden mehrere Beptöne ausgelöst. Innerhalb von 20 Sekunden muss die Taste der **CARD B9.5** gedrückt werden, um das System auszuschalten.

Wird während der 20 Sekunden die Taste der Fernbedienung nicht gedrückt, wird ein Alarmzyklus für einen Startversuch ausgelöst.

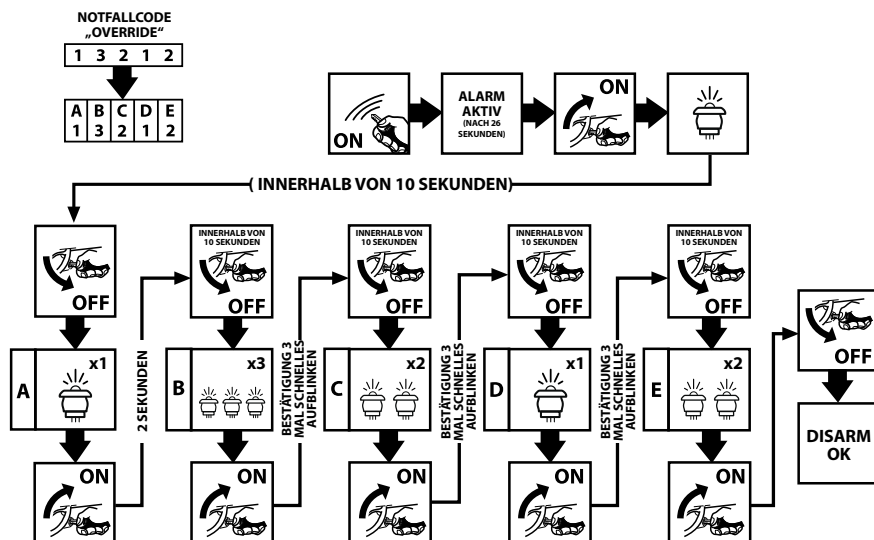
## 16. NOTFALLCODE „OVERRIDE“ (PIN CODE)

Im Falle eines Verlusts/Diebstahls der **CARD B9.5** oder einer Fehlfunktion derselben ist es möglich, die Einheit mit einem 5-stelligen Notcode unscharf zu schalten: der „**OVERRIDE-CODE**“ steht auf dem Aufkleber der Alarmeinheit und kann nicht geändert werden.

Den Aufkleber von der Einheit entfernen und sicher an einer im Bedarfsfall zugänglichen Stelle aufbewahren; den „**OVERRIDE-CODE**“ an einem sicheren Ort und nicht am Motorrad aufbewahren. Die Prozedur ist nur nach der anfänglichen Immunitätszeit funktionsfähig, und während der Eingabe des Codes werden Alarmzyklen erzeugt.

### Die im Folgenden erläuterte Prozedur durchführen.

Bei eingeschalteter Alarmeinheit die Instrumententafel einschalten und sofort ausschalten; die LED leuchtet fest und schaltet sich dann aus. Nach 2 Sekunden fängt die LED an zu blinken.



**ACHTUNG:** Wird 3 Mal nacheinander ein falscher Code eingegeben, wird die Alarmeinheit für 10 Minuten gesperrt, um weitere Versuche zur Ermittlung des Codes zu verhindern.

---

## 17. ZUSÄTZLICHE CARD B9.5

Normalerweise wird die Alarmeinheit mit 2 **CARD B9.5** gepaart. Werden weitere Cards gewünscht oder will man **CARDs B9.5** von der Einheit ausschließen, muss man sich an eine fachmännische Installationsstelle wenden, welche über ein **Programmiergerät PRG007** verfügt.

---

## 18. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Versorgung .....	12Vdc (10V-15V)
Stromaufnahme .....	2,1 mA
Stromaufnahme im STOP MODE .....	0,02 mA
Betriebstemperatur .....	- 25°C + 85°C
Lautstärke der Sirene .....	(1 m) 114 dB
Ladedauer bei Selbstversorgung .....	5 min.
Empfindlichkeit des internen Wegsensors .....	1,5° pro Sekunde
Frequenz der Mycro-Fernbedienungen .....	433.92 MHz
Frequenz CARD B9.5 .....	2.45 GHz

"**VERRIDE-NOTFALLCODE**" zum Zurücksetzen der Motorsperre und zum Sperren von Alarmfunktionen.

---

## 19. ANSTEUERUNGEN

Relais des Anlassermotors .....	10A
Richtungsanzeiger .....	5A + 5A
Ansteuerung des Hupenrelais .....	elektron. Minussignal 300mA

---

## 20. ZEITSTEUERUNGEN

Dauer der anfänglichen Immunität .....	26 Sekunden
Dauer des Alarmzyklusses .....	26 Sekunden
Intervall zwischen jeweils 2 Alarmzyklen .....	5 Sekunden
Verzögerung der Selbststeinschaltung .....	20 Sekunden
Verzögerung des <i>STOP MODE</i> .....	5 Tage
Blinkintervall der Richtungsanzeiger im Alarmzustand .....	0,4 Sekunden aus/0,4 Sekunden ein

---

## 21. ALARMZYKLEN

Eingänge Kontaktalarne .....	10 Zyklen
Wegsensor .....	10 Zyklen
Zündschlüsselsensor .....	10 Zyklen
Durchschneiden von Kabeln .....	9 Zyklen

Estimado cliente:

La alarma **DEFCOM 3.1B** se puede instalar en el vehículo de forma rápida y de acuerdo con la normativa vigente.

**Para gestionar correctamente la alarma, le aconsejamos pegar aquí la etiqueta blanca auto-adhesiva que sella el paquete de la central antirrobo.**

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro ya que le serán de utilidad para actualizar el producto y comprar accesorios opcionales.



## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Los símbolos gráficos presentes en el aparato indican que es obligatorio seguir las instrucciones específicas proporcionadas en este manual. También informan sobre el peligro que pueden ocasionar los materiales del interior del producto y, por lo tanto, sirven para salvaguardar la salud de los usuarios.

**¡ATENCIÓN! PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR OTRA INCORRECTA.**

**ELIMINAR LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS NORMATIVAS VIGENTES AL RESPECTO.**

No tragarse la batería: peligro de quemaduras químicas.

Este producto contiene una batería de moneda/botón. Si alguien se traga la batería de moneda/botón, puede sufrir quemaduras internas graves, que pueden ser mortales, en tan solo 2 horas.

Mantener las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la batería no queda bien cerrado, no utilizar el producto y mantenerlo fuera del alcance de los niños. Si se sospecha que alguien se ha tragado las baterías, buscar atención médica de inmediato.

---

## 1. PRIMERA ACTIVACIÓN TRAS LA CONEXIÓN AL VEHÍCULO

---

1. Para activar el dispositivo, una vez se ha reconectado la batería del vehículo, encender y apagar el cuadro de instrumentos.
2. La central antirrobo emite 2 *BEEP* + 2 *BOOP* y el led empieza a parpadear rápidamente. Luego, en un plazo de 1 minuto, encender de nuevo el cuadro instrumentos: la central antirrobo emite de nuevo 2 *BEEP* + 2 *BOOP* y se completa la activación. Si el cuadro de instrumentos no se enciende en un 1 minuto, una vez transcurrido este tiempo, la central se activa automáticamente y esto se señala mediante 2 *BEEP* + 2 *BOOP*.

**NOTA:** siempre que se conecte la batería del vehículo (por ejemplo, después de desconectarla durante el período invernal o para mantenimiento), para reactivar el dispositivo es necesario repetir los puntos 1 y 2 ilustrados anteriormente.

---

## 2. ACTIVACIÓN DE LAS CARDS B9.5

---

Las **CARDS B9.5** incluidas en el paquete no están activas; para activarlas es necesario presionar 5 veces el correspondiente botón.

---

## 3. CONEXIÓN AUTOMÁTICA

---

Después de girar la llave de la motocicleta hasta la posición OFF, el sistema antirrobo queda listo para conectarse automáticamente y, 20 segundos después de alejarse del área de recepción de la **CARD B9.5**, el sistema se conecta automáticamente: se emiten 2 *BEEP*, los indicadores de dirección parpadean 2 veces y el led parpadea rápidamente para indicar que ha empezado el período de inmunidad inicial durante el cual es posible comprobar la eficacia de las protecciones sin que se dispare ninguna alarma (véase capítulo “6. INMUNIDAD INICIAL”).

Una vez transcurrido el tiempo de inmunidad, todas las funciones de la central estarán activas y el led parpadeará.

---

## 4. CONEXIÓN MEDIANTE EL BOTÓN DE LA CARD B9.5

---

Pulsar brevemente el botón de la **CARD B9.5** cerca del vehículo. Al soltarlo, se conecta el sistema antirrobo: se emiten 2 *BEEP*, los indicadores de dirección parpadean 2 veces y el led parpadea rápidamente para indicar que ha empezado el período de inmunidad inicial durante el cual es posible comprobar la eficacia de las protecciones sin que se dispare ninguna alarma (véase capítulo “6. INMUNIDAD INICIAL”).

Una vez transcurrido el tiempo de inmunidad, todas las funciones de la central estarán activas y el led parpadeará.

---

## 5. CONEXIÓN SIN SENSOR DE DESPLAZAMIENTO

---

Pulsar el botón de la **CARD B9.5** durante 6 segundos cerca del vehículo. Al soltarlo, se conecta el sistema antirrobo: se emiten 2 *BEEP* + 1 *BEEP*, los indicadores de dirección parpadean 2+1 veces y el led parpadea rápidamente para indicar que ha empezado el período de inmunidad inicial durante el cual es posible comprobar la eficacia de las protecciones sin que se dispare ninguna alarma (véase capítulo “6. INMUNIDAD INICIAL”).

Una vez transcurrido el tiempo de inmunidad, todas las funciones de la central, salvo el sensor de desplazamiento interno, estarán activas y el led parpadeará.

---

## 6. INMUNIDAD INICIAL

---

Durante los primeros 26 segundos tras conectar la central, el led parpadea rápidamente para indicar que es posible comprobar la eficacia de las protecciones de alarma.

Ningún estímulo de alarma genera alarmas, sino solo *BEEP* de la sirena y el tiempo de inmunidad inicial se reiniciará desde cero.

Una vez transcurrido el tiempo de inmunidad, todas las funciones de la central estarán activas y el led parpadeará.

## 7. FASE ACTIVA

Una vez transcurrido el tiempo de inmunidad inicial, la central queda conectada. Cualquier estímulo de alarma genera un ciclo de alarma de *26 segundos* de duración: los indicadores de dirección parpadean, la sirena emite un sonido modulado característico y no es posible arrancar el motor.

## 8. PROTECCIONES DE ALARMA

La central de alarma protegerá la motocicleta contra el arranque y se generará un ciclo de alarma siempre que:

- la llave de encendido de la motocicleta se coloque en la posición ON;
- se intente quitar o mover un componente de la motocicleta protegido por contactos específicos (por ejemplo, sillín, guantera, etc.);
- la motocicleta se mueva;
- los cables de alimentación de la central de alarma se desconecten/corten o la batería de la motocicleta se desconecte.

## 9. DESCONEXIÓN

Acercándose con la **CARD B9.5** al sistema antirrobo, este la reconoce, apaga el led y queda listo para desconectarse, lo que ocurre encendiendo el cuadro de instrumentos del vehículo.

Cuando se enciende el cuadro de instrumentos del vehículo, la desconexión se señala mediante los indicadores de dirección, que parpadean *1 vez*, y la sirena, que emite *1 BEEP*.

Si la sirena también emite un *BOOP*, significa que se han producido alarmas; para saber qué las ha ocasionado, consultar la tabla **"10. MEMORIA DE ALARMA"**.

Si, durante la conexión o desconexión, se producen indicaciones luminosas y acústicas diferentes a las indicadas anteriormente, consultar el capítulo **"11. SEÑALIZACIONES"** para comprender su significado.

## 10. MEMORIA DE ALARMA

Si se producen alarmas en ausencia del usuario, la **MEMORIA DE ALARMA** las indica mediante el led que emite diferentes secuencias de parpadeos intercalados con pausas de *3 segundos* y las repite cada *6 segundos*.

La **MEMORIA DE ALARMA** se restablece volviendo a conectar la central mediante la **CARD B9.5** o encendiendo el cuadro de instrumentos; en este caso, las señalizaciones permanecen durante *1 minuto*, incluso después de que se haya encendido el cuadro de instrumentos.

CAUSA DE LA MEMORIA DE ALARMA	INDICACIONES DEL LED
Sensor de desplazamiento interno	1 parpadeo
Contactos	2 parpadeos
Sensor de llave de encendido	3 parpadeos
Corte de cables o desconexión de la batería	4 parpadeos

## 11. SEÑALIZACIONES

La alarma DEFCON 3.1B proporciona diferentes señalizaciones (led, sirena y parpadeos de las indicadores de dirección del vehículo) en función de los diferentes mandos recibidos y de los diferentes estados en los que se encuentra; a continuación, se muestran las señalizaciones principales.

ESTADO DE LA CENTRAL	LED	INTERMITENTES	SIRENA
Conexión mediante <b>CARD B9.5</b>	Parpadeo lento	2 parpadeos	2 BEEP
Conexión sin sensor de desplazamiento mediante <b>CARD B9.5</b>	Parpadeo lento	2 + 1 parpadeos	2 BEEP + 1 BEEP
Central conectada con un contacto activo	Parpadeo lento	2 parpadeos	2 BEEP + 1 BOOP
Inmunidad inicial	Parpadeo rápido	-	-
Prealarma en caso de cuadro ON o activación del <b>SENSOR DE DESPLAZAMIENTO</b>	Apagado	-	5 BEEP
Ciclo de alarma (25 s)	Apagado	Parpadeantes	Emisión acústica
Desconexión mediante <b>CARD B9.5</b> o <b>CÓDIGO OVERRIDE</b>	Apagado	1 parpadeo	1 BEEP
Central desconectada con <b>MEMORIA DE ALARMA</b>	Breves apagados cada 6 s	-	1 BEEP + 1 BOOP
Aviso de batería del vehículo descargada durante la desconexión	Apagado	-	4 BEEP
Aviso de batería de la <b>CARD B9.5</b> descargada durante la desconexión	10 parpadeos durante el encendido del cuadro de instrumentos	-	-
<b>SERVICE MODE</b> activado	Parpadeo rápido con el cuadro de instrumentos encendido	-	-

## 12. DESACTIVACIÓN DEL ZUMBADOR DE CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

Para desactivar el **zumbador** durante la **conexión/desconexión** (armado/desarmado) es necesario dirigirse a un centro de instalación que disponga del **programador PRG007**.

## 13. SERVICE MODE

Si se desea excluir completamente el sistema antirrobo durante un período de tiempo, es posible activar el **SERVICE MODE** utilizando la **CARD B9.5**.

Para activar el **SERVICE MODE**, girar la llave de encendido hasta la posición ON e, inmediatamente después, presionar el botón de la **CARD B9.5** durante al menos *6 segundos*; la activación se indica mediante el led que parpadea rápidamente cuando la llave de encendido está en posición ON.

Para salir del estado **SERVICE MODE**, girar la llave de encendido hasta la posición ON e, inmediatamente después, presionar el botón de la **CARD B9.5** durante al menos *6 segundos*; la desactivación se indica mediante el apagado del led.

## 14. SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LA BATERÍA DEL VEHÍCULO

El producto tiene un modo de funcionamiento temporizado diseñado para proteger la batería del vehículo (**STOP MODE**) y un sistema de apagado rápido adicional en caso de que la tensión de la batería disminuya por debajo de 10,5 V.

## 15. STOP MODE

La central se apaga automáticamente para reducir el consumo de corriente de la batería de la motocicleta; esto excluye automáticamente la sección de alarma, pero garantiza la inmovilización del bloque de arranque: en esta condición, el consumo es nulo.

El **STOP MODE** se activa automáticamente una vez transcurridos **5 días** desde la última conexión del sistema antirrobo sin ninguna activación o si la batería de la motocicleta está a punto de agotarse (batería con menos de 10,5 V).

Para salir del estado **STOP MODE**, girar la llave de encendido hasta la posición ON: la sirena emite una serie de BEEP y antes de que transcurran **20 segundos** es necesario presionar el botón de la **CARD B9.5** para desconectar el sistema.

Si transcurren **20 segundos** sin presionar el botón del mando a distancia, se produce un ciclo de alarma por intento de arranque.

## 16. CÓDIGO DE EMERGENCIA "OVERRIDE" (CÓDIGO PIN)

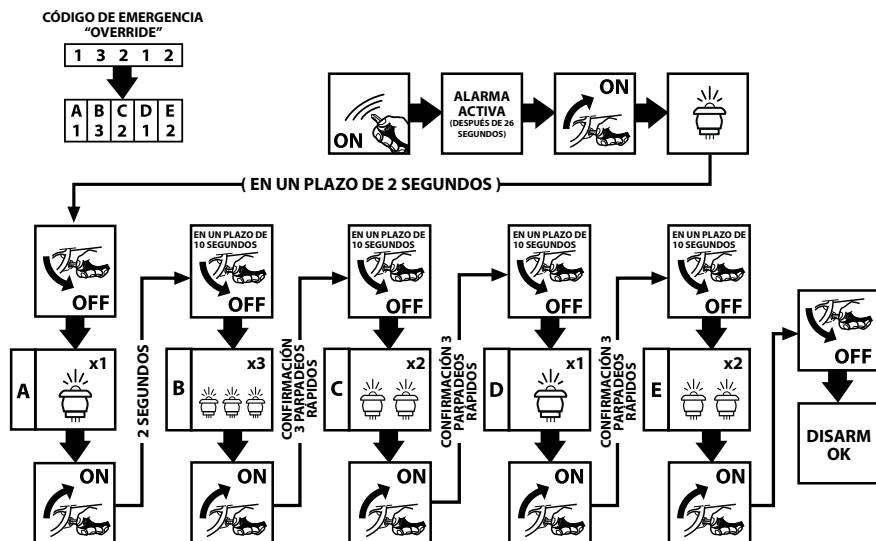
En caso de pérdida/robo de la **CARD B9.5** o de mal funcionamiento de esta, es posible desconectar la central con un código de emergencia de **5 dígitos**, llamado **CÓDIGO "OVERRIDE"**, que no se puede cambiar y que se indica en el adhesivo aplicado en la central de alarma.

Retirar el adhesivo de la central y guardarlo para tenerlo disponible en caso de necesidad; el **CÓDIGO "OVERRIDE"** debe guardarse en un lugar seguro y no dentro de la motocicleta.

El procedimiento funciona solo después del tiempo de inmunidad inicial y, durante la introducción del código, se generan ciclos de alarma.

### Realizar el procedimiento ilustrado a continuación.

Con el sistema antirrobo conectado, encender el cuadro de instrumentos e, inmediatamente después, apagarlo; el led se enciende de manera fija, luego, se apaga, y, después de **2 segundos**, empieza a parpadear.



**ATENCIÓN:** si se introduce un código incorrecto por **3 veces consecutivas**, la central se bloqueará durante **10 minutos** para evitar cualquier intento de búsqueda del código.

## 17. CARDS B9.5 ADICIONALES

---

Normalmente, la central está emparejada con 2 **CARDS B9.5**; para añadir o excluir otras **CARDS B9.5** de la memoria de la central, es necesario dirigirse a un centro de instalación que disponga del **programador PRG007**.

## 18. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

---

Alimentación .....	12 Vcc (10 V- 15 V)
Consumo .....	2,1 mA
Consumo en <i>STOP MODE</i> .....	0,02 mA
Temperatura de trabajo .....	- 25 °C +85 °C
Nivel sonoro de la sirena .....	(1 m) 114 dB
Autonomía de autoalimentación .....	5 min.
Sensibilidad del sensor de desplazamiento interno .....	1,5° por segundo
Frecuencia de los mandos a distancia Mycro .....	433,92 MHz
Frecuencia de la <i>CARD B9.5</i> .....	2,45 GHz

**CÓDIGO "OVERRIDE"** de emergencia para restablecer el bloqueo del motor e inhibir las funciones de alarma.

## 19. CAPACIDAD DE LOS MANDOS

---

Relé del motor de arranque .....	10 A
Indicadores de dirección .....	5 A + 5 A
Mando relé claxon.....	Negativo electrónico 300 mA

## 20. TEMPORIZACIONES

---

Tiempo de inmunidad inicial .....	26 segundos
Duración del ciclo de alarma .....	26 segundos
Intervalo entre ciclos de alarma .....	5 segundos
Retraso de la conexión automática .....	20 segundos
Retraso del <i>STOP MODE</i> .....	5 días
Parpadeo de los intermitentes en alarma .....	0,4 s apagados/ 0,4 s encendidos

## 21. CICLOS DE ALARMA

---

Entradas alarma contactos .....	10 ciclos
Sensor de desplazamiento .....	10 ciclos
Sensor de la llave de encendido .....	10 ciclos
Corte de cables .....	9 ciclos

Caro cliente,

O alarme **DEFCOM 3.1B** permite ser instalado no seu veículo de forma rápida e respeitando as normas em vigor.

**Para uma gestão correta do produto sugerimos que cole aqui a etiqueta branca autoadesiva que veda a embalagem da central antifurto.**

ConsERVE estas indicações num local seguro; serão úteis para atualizações de produto e acessórios opcionais.



## ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Os símbolos gráficos situados no aparelho indicam que se deve seguir as informações específicas contidas neste manual. Estes indicam o perigo que os materiais internos ao produto podem provocar e são utilizados para proteger a saúde de cada utilizador.

**ATENÇÃO! PERIGO DE EXPLOÇÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR OUTRA DE TIPO ERRADO.**

**ELIMINE AS BATERIAS USADAS SEGUINDO AS INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS DEDICADAS PARA A ELIMINAÇÃO.**

Não ingira a bateria, perigo de queimadura química.

Este produto contém uma bateria com elemento de moeda/botão. Se a bateria com elemento de moeda/botão for ingerida, pode provocar graves queimaduras internas em apenas 2 horas e conduzir à morte.

Mantenha as baterias novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento das baterias não se fechar firmemente, suspenda a utilização do produto e mantenha-o sempre fora do alcance das crianças. No caso de ingestão suspeita das baterias, dirija-se imediatamente a um médico.

---

## 1. PRIMEIRA ATIVAÇÃO APÓS A LIGAÇÃO DO VEÍCULO

---

1. Para ativar o dispositivo, depois de ligar novamente a bateria do veículo, ative e desative o quadro de instrumentos.
2. A central antifurto emite **2 BIPS + 2 BOOPS** e o LED começa a piscar rapidamente; em seguida, no espaço de *1 minuto* ative novamente o quadro de instrumentos, a central antifurto emite novamente **2 BIPS + 2 BOOPS** e conclui-se a ativação. Se a ativação do quadro de instrumentos não ocorrer no espaço de *1 minuto*, no final deste tempo, a ativação ocorrerá automaticamente e será assinalada por **2 BIPS + 2 BOOPS**.

**NOTA:** Sempre que se ligar a bateria do veículo (por exemplo, depois de a desligar durante o período de inverno ou para manutenção) para reativar o dispositivo, é necessário repetir os pontos 1 e 2 acima ilustrados.

---

## 2. ATIVAÇÃO DE CARD B9.5

---

Os **CARD B9.5** presentes no interior da embalagem não estão ativos, para ativá-los, é necessário premir 5 vezes a tecla.

---

## 3. ATIVAÇÃO AUTOMÁTICA

---

Depois de rodar a chave do motociclo para a posição OFF, o sistema antifurto prepara-se para a ativação automática e *20 segundos* depois de se ter afastado da área de receção do **CARD B9.5**, o sistema antifurto ativar-se-á automaticamente emitindo *2 BIPS*, os indicadores de direção efetuarão *2 intermitências* e o LED piscará rapidamente para indicar que começou o período de imunidade inicial durante o qual é possível verificar a eficácia das proteções sem produzir um alarme (consulte o capítulo "**6. IMUNIDADE INICIAL**").

No final do tempo de imunidade, todas as funções da central estarão ativas, e o LED ficará intermitente.

---

## 4. ATIVAÇÃO ATRAVÉS DO BOTÃO DO CARD B9.5

---

Prima brevemente a tecla do **CARD B9.5** próximo do veículo; ao soltar o botão, o sistema antifurto ativar-se-á emitindo *2 BIPS*, os indicadores de direção efetuarão *2 intermitências* e o LED começará a piscar rapidamente para indicar que foi iniciado o período de imunidade inicial durante o qual é possível verificar a eficácia das proteções sem produzir um alarme (consulte o capítulo "**6. IMUNIDADE INICIAL**").

No final do tempo de imunidade, todas as funções da central estarão ativas, e o LED ficará intermitente.

---

## 5. ATIVAÇÃO SEM SENSOR DE DESLOCAMENTO

---

Prima a tecla do **CARD B9.5** durante cerca de *6 segundos* próximo do veículo; ao soltar o botão, o sistema antifurto ativar-se-á emitindo *2 BIPS+1BIP*, os indicadores de direção efetuarão *2 +1 intermitências* e o LED começará a piscar rapidamente para indicar que foi iniciado o período de imunidade parcial durante o qual é possível verificar a eficácia das proteções sem produzir um alarme (consulte o capítulo "**6. IMUNIDADE INICIAL**").

No final do tempo de imunidade, todas as funções da central exceto o sensor de deslocamento interno estarão ativas e o LED ficará intermitente.

---

## 6. IMUNIDADE INICIAL

---

Durante os primeiros *26 segundos* após a ativação da central, o LED começará a piscar rapidamente para assinalar que é possível efetuar os testes das proteções de alarme.

Eventuais estímulos de alarme não geram alarmes, mas apenas BIPS da sirene e o tempo de imunidade inicial será reiniciado do zero.

No final do tempo de imunidade, todas as funções da central estarão ativas, e o LED ficará intermitente.

## 7. FASE ATIVA

É a central ativada, uma vez terminado o tempo de imunidade inicial.

Eventuais estímulos de alarme geram um ciclo de alarme com a duração de *26 segundos*: os indicadores de direção começam a piscar, a sirene emite um som modulado característico e será impossível ligar o motor.

## 8. PROTEÇÕES DE ALARME

A central de alarme protegerá o motociclo contra o arranque, e periodicamente será gerado um ciclo de alarme:

- a chave de arranque do motociclo será rodada para a posição ON;
- procurar-se-á remover ou deslocar uma peça do motociclo protegida por contactos específicos (por exemplo, abertura do selim, porta-luvas, etc...);
- o motociclo será deslocado;
- os cabos de alimentação da central de alarme estão desligados/cortados ou caso se desligue a bateria do motociclo.

## 9. DESATIVAÇÃO

Ao aproximar-se do sistema antifurto com o **CARD B9.5**, este reconhece-o e apagará o LED preparando-se para a desativação que ocorre ativando o quadro de instrumentos do veículo.

Aquando da ativação do quadro de instrumentos do veículo, a desativação será assinalada pelos indicadores de direção que efetuarão *1 intermitência* e a sirene emitirá *1BIP*.

Se a sirene emitir também um BOP, significa que se verificaram alarmes; para saber o que os originou, consultar a tabela "**10. MEMÓRIA DE ALARME**".

Se, durante a ativação ou a desativação ocorrerem indicações quer luminosas quer acústicas diferentes do supracitado, consultar o capítulo "**11. SINALIZAÇÕES**" para compreender o seu significado.

## 10. MEMÓRIA DE ALARME

Se, durante a sua ausência, se verificarem alarmes, a **MEMÓRIA DE ALARME** assinala-os no LED emitindo diferentes sequências de intermitências intervaladas por pausas de 3 segundos e repetindo estas sequências a cada 6 segundos.

A **MEMÓRIA DE ALARME** é reiniciada ativando novamente a central do **CARD B9.5** ou aquando da ativação do quadro de instrumentos; neste caso, as sinalizações permanecem durante 1 minuto mesmo a seguir à ativação do quadro de instrumentos.

CAUSA DA MEMÓRIA DE ALARME	INDICAÇÕES LED
Sensor de deslocamento interno	1 intermitência
Contactos	2 intermitências
Sensor da chave de arranque	3 intermitências
Corte de cabos ou desmontagem bateria	4 intermitências

## 11. SINALIZAÇÕES

O alarme **DEFKOM 3.1B** fornece diferentes sinalizações (led, sirene e intermitências das setas do veículo) conforme os diversos comandos recebidos e os diversos estados em que se encontra; de seguida indicamos as principais sinalizações.

ESTADO CENTRAL	LED	SETAS	SIRENE
Ativação a partir do <b>CARD B9.5</b>	Intermitência lenta	2 intermitências	2 BIPS
Ativação sem sensor de deslocamento a partir do <b>CARD B9.5</b>	Intermitência lenta	Intermitências 2 + 1	2 BIPS + 1 BIP
Central ativada com um contacto ativo	Intermitência lenta	2 intermitências	2 BIPS + 1 BOOP
Imunidade inicial	Intermitência rápida	-	-
Pré-alarme em caso de quadro ON ou ativação do <b>SENSOR DE DESLOCAMENTO</b>	Apagado	-	5 BIPS
Ciclo de alarme (25 seg.)	Apagado	Intermitentes	Emissão sonora
Desativação a partir do <b>CARD B9.5</b> ou <b>CÓDIGO OVERRIDE</b>	Apagado	1 intermitência	1 BIPS
Central desativada com <b>MEMÓRIA DE ALARME</b>	Breves desativações a cada 6 seg.	-	1 BIPS + 1 BOOP
Aviso de bateria descarregada do veículo aquando da desativação	Apagado	-	4 BIPS
Aviso de bateria descarregada do <b>CARD B9.5</b> aquando da desativação	10 intermitências aquando da ativação do quadro de instrumentos	-	-
<b>SERVICE MODE</b> ativado	Pisca rapidamente com quadro de instrumentos ativo	-	-

## 12. DESATIVAÇÃO DO BESOURO ARMING/DISARMING

Para desativar o Besouro durante o **Arming/Disarming**, é necessário dirigir-se a um centro de instalação equipado com **Programador PRG007**.

## 13. SERVICE MODE

Caso se pretenda excluir completamente o sistema antifurto durante um período de tempo, é possível ativar o modo de **SERVICE MODE** utilizando o **CARD B9.5**.

Para ativar o **SERVICE MODE**, rode a chave de ignição para a posição ON e imediatamente depois de premir a tecla do **CARD B9.5** durante pelo menos *6 segundos*, a ativação será indicada pelo LED que pisca rapidamente quando a chave de ignição se encontra na posição ON.

Para sair do estado de **SERVICE MODE**, rode a chave de ignição para a posição ON e imediatamente depois de premir a tecla do **CARD B9.5** durante pelo menos *6 segundos*, a desativação será evidenciada pelo apagamento do LED.



---

## 17. CARDS B9.5 ADICIONAIS

---

A central é normalmente emparelhada com 2 **CARDS B9.5**; para adicionar ou excluir da memória da central outros **CARDS B9.5**, é necessário dirigir-se a um centro de instalação equipado com **Programador PRG007**.

---

## 18. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

---

Alimentação .....	12Vcc (10V-15V)
Absorção .....	2,1 mA
Absorção no <i>STOP MODE</i> .....	0,02 mA
Temperatura de trabalho .....	- 25°C + 85°C
Nível sonoro da sirene .....	(1 mt.) 114 dB
Autonomia de autoalimentação.....	5 min.
Sensibilidade do sensor de deslocamento interno .....	1,5° por segundo
Frequência dos radiocomandos Mycro .....	433.92 MHz
Frequência do <i>CARD B9.5</i> .....	2.45 GHz
<i>CÓDIGO "OVERRIDE"</i> de emergência para o restabelecimento do bloqueio do motor e das inibições das funções de alarme.	

---

## 19. ALCANCE DOS COMANDOS

---

Relé do motor de arranque .....	10A
Indicadores de direção .....	5A + 5A
Comando do relé da buzina .....	Negativo eletrônico 300mA

---

## 20. TEMPORIZAÇÕES

---

Tempo de imunidade inicial .....	26 segundos
Duração do ciclo de alarme .....	26 segundos
Intervalo entre ciclos de alarme .....	5 segundos
Atraso de auto-ativação .....	20 segundos
Atraso de <i>STOP MODE</i> .....	5 dias
Intermitência das setas em alarme .....	0,4 seg. apagadas/0,4 seg. acesas

---

## 21. CICLOS DE ALARME

---

Entradas do alarme de contactos .....	10 ciclos
Sensor de deslocamento .....	10 ciclos
Sensor da chave de ignição .....	10 ciclos
Corte dos cabos .....	9 ciclos

Geachte klant,

de diefstalbeveiliging **DEFCOM 3.1B** kan snel en in overeenstemming met de toepasselijke normen in uw voertuig worden geïnstalleerd.

**Voor een correct beheer van het product adviseren we u om hier het witte label, dat de verpakking van de diefstalbeveiliging afsluit, hier te plakken.**

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats, aangezien ze nuttig is voor productupdates en optionele accessoires.



## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN



De grafische symbolen op de apparatuur geven aan dat specifieke informatie van deze handleiding moet worden nageleefd. Ze geven het gevaar aan dat de materialen in het product kunnen veroorzaken en ze worden gebruikt om de gezondheid van elke gebruiker te beschermen.

**OPGEPAST! EXPLOSIEGEVAAR ALS DE ACCU WORDT VERVANGEN DOOR EEN ANDERE BATTERIJ VAN EEN VERKEERD TYPE.**

**VOER UITGEPUTTE BATTERIJEN AF VOLGENS DE SPECIFIEKE AANWIJZINGEN VOOR AFVALVERWIJDERING.**

De batterij niet inslikken, gevaar voor chemische brandwonden.

Dit product bevat een knoopbatterij. Bij inslikken kan de knoopbatterij binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken en een dodelijk gevolg hebben.

Bewaar nieuwe en uitgeputte batterijen buiten bereik van kinderen. Gebruik het product niet en bewaar het buiten bereik van kinderen als het batterijvak niet goed kan worden gesloten. Wend u onmiddellijk tot een arts als u vermoent dat batterijen zijn ingeslikt.

---

## 1. EERSTE ACTIVERING NA DE AANSLUITING OP HET VOERTUIG

---

1. Activeer het apparaat na de aansluiting op de accu van het voertuig door het instrumentenpaneel in en uit te schakelen.
2. De diefstalbeveiliging laat 2 *BEEP* + 2 *BOOP* horen en de led begint snel te knipperen. Schakel het instrumentenpaneel vervolgens binnen 1 minuut weer snel in. De diefstalbeveiliging laat opnieuw 2 *BEEP* + 2 *BOOP* horen en de activering wordt voltooid. Als het instrumentenpaneel niet binnen 1 minuut geactiveerd wordt, zal na verloop van deze tijd de activering automatisch plaatsvinden. Dit wordt aangegeven door 2 *BEEP* + 2 *BOOP*.

**OPMERKING:** *Elke keer dat de accu van het voertuig aangesloten wordt (bijvoorbeeld als deze na voor de winter is losgekoppeld of in het geval van onderhoud), moet het apparaat opnieuw geactiveerd worden door de bovenstaande punten 1 en 2 te herhalen.*

---

## 2. ACTIVERING CARD B9.5

---

De **CARD B9.5** in de verpakking zijn niet geactiveerd. Activeer ze door 5 keer op de toets te drukken.

---

## 3. UTOMATISCHE INSCHAKELING

---

Draai de sleutel van de motorfiets op OFF. De diefstalbeveiliging bereidt zich voor op de automatische inschakeling. 20 seconden nadat de ontvangstruimte van **CARD B9.5** is verlaten, schakelt de diefstalbeveiliging zich automatisch in en laat 2 *BEEP* horen. De richtingaanwijzers knipperen 2 keer en de led knippert snel om aan te geven dat de aanvankelijke immuniteitsperiode is gestart, waarbinnen de werking van de beveiligingen kan worden gecontroleerd, zonder dat een alarm wordt veroorzaakt (zie hoofdstuk “6. AANVANKELIJKE IMMUNITEIT”).

Aan het einde van de immuniteitstijd zijn alle functies van de diefstalbeveiliging geactiveerd en knippert de led.

---

## 4. INSCHAKELING MET DE KNOP VAN CARD B9.5

---

Druk kort op de toets van **CARD B9.5** in nabijheid van het voertuig. Zodra de knop losgelaten wordt, schakelt de diefstalbeveiliging in en laat 2 *BEEP* horen. De richtingaanwijzers knipperen 2 keer en de led knippert snel om aan te geven dat de aanvankelijke immuniteitsperiode is gestart, waarbinnen de werking van de beveiligingen kan worden gecontroleerd, zonder dat een alarm wordt veroorzaakt (zie hoofdstuk “6. AANVANKELIJKE IMMUNITEIT”).

Aan het einde van de immuniteitstijd zijn alle functies van de diefstalbeveiliging geactiveerd en knippert de led.

---

## 5. INSCHAKELING ZONDER VERPLAATSINGSENSOR

---

Druk ongeveer 6 seconden lang op de toets van **CARD B9.5** in nabijheid van het voertuig. Zodra de knop losgelaten wordt, schakelt de diefstalbeveiliging in en laat 2 *BEEP*+1*BEEP* horen. De richtingaanwijzers knipperen 2 + 1 keer en de led knippert snel om aan te geven dat de aanvankelijke immuniteitsperiode is gestart, waarbinnen de werking van de beveiligingen kan worden gecontroleerd, zonder dat een alarm wordt veroorzaakt (zie hoofdstuk “6. AANVANKELIJKE IMMUNITEIT”).

Aan het einde van de immuniteitstijd zijn alle functies van de diefstalbeveiliging geactiveerd, met uitzondering van de interne verplaatsingssensor, en knippert de led.

---

## 6. AANVANKELIJKE IMMUNITEIT

---

Gedurende de eerste 26 seconden na de inschakeling van de diefstalbeveiliging knippert de led snel om aan te geven dat de beveiligingen kunnen worden getest.

Eventuele simulansen activeren geen alarmen, maar uitsluitend *BEEP* van de sirene, waarna de aanvankelijke immuniteitstijd weer vanaf nul begint te lopen.

Aan het einde van de immuniteitstijd zijn alle functies van de diefstalbeveiliging geactiveerd en knippert de led.

---

## 7. ACTIEVE FASE

Als de aanvankelijke immuniteitstijd is verstreken, is de diefstalbeveiliging ingeschakeld. Eventuele stimulansen activeren een alarmcyclus die *26 seconden* duurt: de richtingaanwijzers knipperen, de sirene laat een typisch gemoduleerd geluid horen en de motor kan worden gestart.

## 8. BEVEILIGINGEN

De diefstalbeveiliging maakt het starten van de motorfiets onmogelijk. Een alarmcyclus wordt geactiveerd als:

- de startsleutel van de motorfiets op ON wordt gedraaid;
- wordt geproduceerd om een deel van de motorfiets, die tegen specifieke contacten (bijvoorbeeld het openen van het zadel, de opbergruimte, enz...) beveiligd is, te demonteren of verplaatsen;
- de motorfiets wordt verplaatst;
- de voedingskabels van de diefstalbeveiliging worden losgekoppeld/doorgesneden of de accu van de motorfiets wordt losgekoppeld.

## 9. UITSCHAKELING

Benader de diefstalbeveiliging met de **CARD B9.5**. Deze wordt door de diefstalbeveiliging herkend. De led wordt uitgeschakeld en de diefstalbeveiliging bereidt zich voor op de uitschakeling door het instrumentenpaneel van het voertuig te activeren.

De uitschakeling van de diefstalbeveiliging bij de activering van het instrumentenpaneel van het voertuig wordt aangegeven door de richtingaanwijzers die *1 keer* knipperen en *1BEEP* van de sirene. Er zijn alarmen aanwezig als de sirene echter ook een *BOOP* laat horen. Voor informatie over de oorzaak van deze alarmen, raadpleeg de tabel "**10. ALARMGEHEUGEN**".

Als tijdens de in- of uitschakeling andere geluids- en lichtsignalen worden gegeven dan hierboven is verklaard, raadpleeg dan hoofdstuk "**11. SIGNALEN**" voor een verklaring van de betekenis ervan.

## 10. ALARMGEHEUGEN

Als tijdens uw afwezigheid alarmen hebben plaatsgevonden, worden ze door het **ALARMGEHEUGEN** getoond. De led zal verschillende keren knipperen, gevolgd door een pauze van 3 seconden. Deze reeks wordt elke *6 seconden* herhaald.

Het **ALARMGEHEUGEN** wordt gereset als de diefstalbeveiliging opnieuw met **CARD B9.5** wordt ingeschakeld of als het instrumentenpaneel wordt geactiveerd. In dit geval blijven de signalen *1 minuut* lang in het geheugen behouden, ook nadat het instrumentenpaneel is geactiveerd.

ORZAAK ALARMGEHEUGEN	LEDAANDUIDINGEN
Interne verplaatsingssensor	Knippert 1 keer
Contacten	Knippert 2 keer
Sensor startsleutel	Knippert 3 keer
Doorsnijden kabels of loskoppelen accu	Knippert 4 keer

## 11. SIGNALLEN

De diefstalbeveiliging **DEFKOM 3.1B** biedt diverse signalen (led, sirene en knipperen van de richtingaanwijzers van het voertuig), afhankelijk van de verschillende commando's die zijn ontvangen en de diverse staten waarin de diefstalbeveiliging zich bevindt. Hieronder geven we de belangrijkste signalen.

STAAT DIEFSTALBEVEILIGING	LED	RICHTINGAANWIJZERS	SIRENE
Inschakeling met <b>CARD B9.5</b>	Knippert langzaam	Knippert 2 keer	2 BEEP
Inschakeling zonder verplaatsingssensor met <b>CARD B9.5</b>	Knippert langzaam	Knippert 2 + 1 keer	2 BEEP + 1 BEEP
iefstalbeveiliging ingeschakeld met een actief contact	Knippert langzaam	Knippert 2 keer	2 BEEP + 1 BOOP
Aanvankelijke immuniteit	Snel knipperend	-	-
Vooralarm bij <i>instrumentenpaneel ON</i> of activering van de <b>VERPLAATSINGSSENSOR</b>	Uit	-	5 BEEP
Alarmcyclus (25 sec.)	Uit	Knipperen	Geluidssignaal
Uitschakeling met <b>CARD B9.5</b> of <b>VERRIDE-CODE</b>	Uit	Knippert 1 keer	1 BEEP
Diefstalbeveiliging uitgeschakeld met <b>ALARMGEHEUGEN</b>	Korte uitschakelingen elke 6 sec.	-	1 BEEP + 1 BOOP
Waarschuwing accu voertuig ontladen bij uitschakeling	Uit	-	4 BEEP
Waarschuwing batterij <b>CARD B9.5</b> ontladen bij uitschakeling	knippert 10 keer bij de activering van het instrumentenpaneel	-	-
<b>SERVICE MODE</b> geactiveerd	Knippert snel met geactiveerd instrumentenpaneel	-	-

## 12. DEACTIVERING ZOEMER ARMING/DISARMING

Wend u tot een installatiecentrum dat beschikt over een **programmeerunit PRG007** of gebruik de app voor de smartphone om de **zoemer** te activeren tijdens de **Arming/Disarming**.

## 13. SERVICE MODE

De **SERVICE MODE** kan met de **CARD B9.5** worden geactiveerd als de diefstalbeveiliging een bepaalde tijd lang uitgesloten moet worden.

Activeer de **SERVICE MODE** door de start sleutel te draaien op en onmiddellijk daarna de toets van **CARD B9.5** minstens 6 seconden lang ingedrukt te houden. De led knippert snel met de start sleutel op ON om de activering aan te geven.

Verlaat de **SERVICE MODE** door de start sleutel op ON te draaien en onmiddellijk daarna de toets van **CARD B9.5** minstens 6 seconden lang ingedrukt te houden. De led gaat uit om de deactivering aan te geven.

# 14. BEVEILIGINGSSYSTEEM VOOR DE ACCU VAN HET VOERTUIG

Het product beschikt over een getimedede werking die de accu van het voertuig beschermt (**STOP MODE**) en een aanvullend systeem voor de snelle uitschakeling als de accuspanning daalt tot onder 10,5V.

## 15. STOP MODE

De diefstalbeveiliging schakelt zich automatisch uit om het stroomverbruik van de accu van de motorfiets te beperken, waarbij de alarmfunctie wordt uitgeschakeld. De startblokering blijft echter behouden: onder deze omstandigheid wordt vrijwel geen stroom verbruikt.

De **STOP MODE** wordt automatisch geactiveerd na 5 dagen nadat de diefstalbeveiliging is ingeschakeld, zonder dat een activering heeft plaatsgevonden, of als de accu van de motorfiets bijna ontladen is (accuspanning lager dan 10,5V).

Verlaat de **STOP MODE** door de startschakelaar te draaien op ON: de sirene laat een reeks BEEP horen. Nu moet binnen 20 seconden op de toets van **CARD B9.5** worden gedrukt om het systeem uit te schakelen.

Een alarmcyclus wegens een startpoging wordt geactiveerd als binnen deze 20 seconden niet op de toets van de afstandsbediening wordt gedrukt.

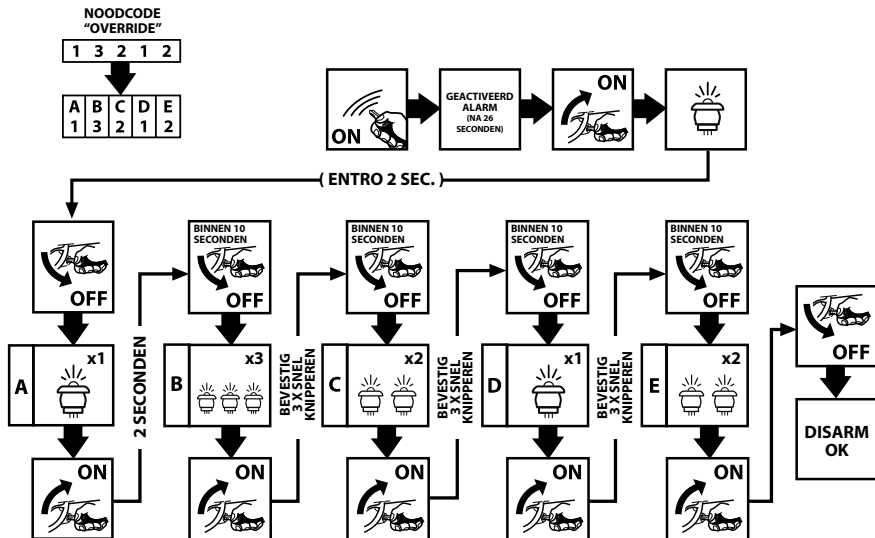
## 16. NOODCODE "OVERRIDE" (PINCODE)

Als de **CARD B9.5** verloren is gegaan, is gestolen of een storing vertoont, kan de diefstalbeveiliging uitgeschakeld worden door een 5-cijferige noodcode, de zogenaamde "**OVERRIDE**"-CODE in te voeren. Deze pincode is aangegeven op de sticker die op de diefstalbeveiliging is aangebracht en kan niet worden gewijzigd.

Verwijder de sticker van de diefstalbeveiliging en bewaar deze zodat u deze in geval van nood altijd bij u heeft. Bewaar de "**OVERRIDE**"-CODE op een veilige plaats, nooit op de motorfiets. De procedure werkt uitsluitend na de aanvankelijke immuniteitstijd. Tijdens het invoeren van de code worden alarmcycli gegenereerd.

### Verricht de onderstaande procedure.

Activeer het instrumentenpaneel bij ingeschakelde diefstalbeveiliging en deactiveer het daarna onmiddellijk weer; de led gaat vast branden en gaat vervolgens uit; na 2 seconden begint de led te knipperen.



**OPGEPAST:** de diefstalbeveiliging wordt 10 minuten geblokkeerd als 3 keer achtereenvolgens een verkeerde code is ingevoerd, om eventuele zoekpogingen naar de code te verhinderen.

## 17. EXTRA CARD B9.5

---

De diefstalbeveiliging wordt doorgaans geleverd met 2 **CARD B9.5**. Wend u tot een installatiecentrum dat beschikt over een **programmeerunit PRG007** of gebruik de app voor de smartphone om andere **CARD B9.5** aan het geheugen toe te voegen of eruit te verwijderen.

## 18. TECHNISCHE GEGEVENS

---

Voeding .....	12Vdc (10V-15V)
Stroomverbruik .....	2,1 mA
Stroomverbruik in <i>STOP MODE</i> .....	0,02 mA
Werktemperatuur .....	- 25°C + 85°C
Geluidsniveau sirene .....	(1 m.) 114 dB
Duur zelfstandige voeding .....	5 min.
Gevoeligheid interne verplaatsingssensor .....	1,5° per seconde
Frequentie Mycro-afstandsbedieningen .....	433.92 MHz
Frequentie <i>CARD B9.5</i> .....	2.45 GHz
<i>"OVERRIDE"-NOODCODE</i> voor het herstellen van de motorblokkering en blokkeringen van de alarmfuncties.	

## 19. BEREIK VAN DE BEDIENINGEN

---

Relais startmotor .....	10A
Richtingaanwijzers .....	5A + 5A
Bediening claxonrelais .....	Negatief elektronisch 300mA

## 20. TIMING

---

Duur aanvankelijke immuniteit .....	26 seconden
Duur alarmcyclus .....	26 seconden
Interval tussen alarmcycli .....	5 seconden
Vertraging automatische inschakeling .....	20 seconden
Vertraging <i>STOP MODE</i> .....	5 dagen
Knipperlichten bij alarm .....	0,4 sec. uit/0,4 sec. aan

## 21. ALARMCYCLI

---

Ingang alarm contacten .....	10 cycli
Verplaatsingssensor .....	10 cycli
Sensor start sleutel .....	10 cycli
Doorsnijden kabels .....	9 cycli

Αγαπητέ πελάτη,

το σύστημα συναερμού **DEFKOM 3.1B** σας επιτρέπει να το τοποθετήσετε γρήγορα στο όχημα σας και σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

**Για μία σωστή διαχείριση του προϊόντος προτείνουμε να κολλήσετε εδώ την λευκή αυτοκόλλητη ετικέτα που σφραγίζει την συσκευασία της μονάδας του αντικλεπτικού συστήματος.**

Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες σε ένα ασφαλές μέρος, θα σας είναι χρήσιμες για τις αναβαθμίσεις του προϊόντος και τα προαιρετικά αξεσουάρ.

**ΚΩΔΙΚΟΣ "OVERRIDE"  
ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ**



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Τα γραφικά σύμβολα που είναι τοποθετημένα στην συσκευή υποδεικνύουν ότι συμμορφώνεται με τις συγκεκριμένες πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Υποδεικνύουν τον κίνδυνο που μπορούν να προκαλέσουν τα υλικά που υπάρχουν μέσα στο προϊόν και χρησιμοποιούνται για τη διασφάλιση της υγείας κάθε χρήστη.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΕΑΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΜΕ ΑΛΛΟ ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΟ ΤΥΠΟ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ.**

Μην καταπίνετε την μπαταρία, κίνδυνο χημικών εγκαυμάτων.

Αυτό το προϊόν περιέχει μία μπαταρία στοιχείο τύπου νομίσματος/κουμπιού. Εάν καταποθεί η μπαταρία τύπου νομίσματος/κουμπιού, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και να οδηγήσει σε θάνατο.

Φυλάξτε τις καινούργιες και τις μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν ο χώρος των μπαταριών δεν κλείσει με ασφάλεια, διακόψτε την χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά. Εάν υποψιάζεστε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί επικοινωνήστε αμέσως με ένα γιατρό.

# 1. ΠΡΩΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ

1. Για να ενεργοποιήσετε την συσκευή, μόλις επανασυνδεθεί η μπαταρία του οχήματος, ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τον πίνακα οργάνων.
2. Η μονάδα του αντικλεπτικού συστήματος εκπέμπει 2 BEEP + 2 BOOP και το LED αρχίζει να αναβοσβήνει γρήγορα, στη συνέχεια μέσα σε 1 λεπτό ενεργοποιήστε και πάλι τον πίνακα οργάνων, η μονάδα του αντικλεπτικού συστήματος εκπέμπει ξανά 2 BEEP + 2 BOOP και η ενεργοποίηση ολοκληρώνεται. Σε περίπτωση που δεν πραγματοποιηθεί η ενεργοποίηση του πίνακα οργάνων μέσα σε 1 λεπτό στο τέλος αυτού του χρόνου η ενεργοποίηση θα πραγματοποιηθεί αυτόματα και θα επισημανθεί από 2 BEEP + 2 BOOP.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κάθε φορά που η συνδέεται μπαταρία του οχήματος (για παράδειγμα μετά την αποσύνδεση της για την χειμερινή περίοδο ή για συντήρηση), για να ενεργοποιηθεί και πάλι η συσκευή είναι απαραίτητο να επαναλάβετε τα σημεία 1 και 2 που αναφέρθηκαν παραπάνω.

## 2. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ CARD B9.5

Οι **CARD B9.5** που υπάρχουν μέσα στην συσκευασία δεν είναι ενεργές, για να τις ενεργοποιήσετε πρέπει να πιέστε 5 φορές το πλήκτρο.

## 3. ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΟΠΛΙΣΗ

Μετά από την περιστροφή του κλειδιού της μοτοσυκλέτας στη θέση OFF ο συναγερμός είναι έτοιμος για αυτόματη όπλιση και 20 δευτερόλεπτα μετά από την απομάκρυνση από την περιοχή λήψης της **CARD B9.5** ο συναγερμός θα οπλίσει αυτόματα εκπέμποντας 2 BEEP, τα φλας θα αναβοσβήσουν 2 φορές και το LED θα αναβοσβήνει γρήγορα για να επισημανεί ότι έχει ξεκινήσει η αρχική περίοδος αδράνειας κατά την διάρκεια της οποίας μπορείτε να ελέγξετε την αποτελεσματικότητα των προστατευομένων τμημάτων χωρίς να πυροδοτήσετε ένα συναγερμό (δείτε το κεφάλαιο “**6. ΑΡΧΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ**”).

Στο τέλος του χρόνου αδράνειας όλες οι λειτουργίες της μονάδας ελέγχου θα είναι ενεργές και το LED θα αναβοσβήνει.

## 4. ΟΠΛΙΣΗ ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΥ ΤΗΣ CARD B9.5

Πιέστε σύντομα το πλήκτρο της **CARD B9.5** κοντά στο όχημα, κατά την ελευθέρωση του πλήκτρου οπλίζει ο συναγερμός εκπέμποντας 2 BEEP, τα φλας αναβοσβήνουν 2 φορές και το LED αναβοσβήνει γρήγορα προκειμένου να επισημανεί ότι έχει ξεκινήσει η αρχική περίοδος αδράνειας κατά την διάρκεια της οποίας μπορείτε να ελέγξετε την αποτελεσματικότητα των προστατευομένων τμημάτων χωρίς να πυροδοτήσετε ένα συναγερμό (δείτε το κεφάλαιο “**6. ΑΡΧΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ**”).

Στο τέλος του χρόνου αδράνειας όλες οι λειτουργίες της μονάδας ελέγχου θα είναι ενεργές και το LED θα αναβοσβήνει.

## 5. ΟΠΛΙΣΗ ΧΩΡΙΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗΣ

Πιέστε το πλήκτρο της **CARD B9.5** για περίπου 6 δευτερόλεπτα κοντά στο όχημα, κατά την ελευθέρωση του πλήκτρου οπλίζει ο συναγερμός εκπέμποντας 2 BEEP + 1 BEEP, τα φλας αναβοσβήνουν 2 + 1 φορές και το LED αναβοσβήνει γρήγορα προκειμένου να επισημανεί ότι έχει ξεκινήσει η αρχική περίοδος αδράνειας κατά την διάρκεια της οποίας μπορείτε να ελέγξετε την αποτελεσματικότητα των προστατευομένων τμημάτων χωρίς να πυροδοτήσετε ένα συναγερμό (δείτε το κεφάλαιο “**6. ΑΡΧΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ**”).

Στο τέλος του χρόνου αδράνειας όλες οι λειτουργίες της μονάδας ελέγχου εκτός από εκείνη του σωτηρικού αισθητήρα μετατόπισης θα είναι ενεργές και το LED θα αναβοσβήνει.

## 6. ΑΡΧΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΑΔΡΑΝΕΙΑΣ

Κατά την διάρκεια των πρώτων 26 δευτερολέπτων από την όπλιση της μονάδας ελέγχου, το LED αναβοσβήνει γρήγορα προκειμένου να επισημανεί ότι είναι εφικτή η πραγματοποίηση ελέγχου των τμημάτων που προστατεύονται από τον συναγερμό. Τυχόν ερεθίσματα του συναγερμού δεν προκαλούν συναγερμούς, αλλά μόνο τα BEEP της σειράς και η αρχική περίοδος αδράνειας ξεκινάει πάλι από το μηδέν. Στο τέλος του χρόνου αδράνειας όλες οι λειτουργίες της μονάδας ελέγχου θα είναι ενεργές και το LED θα αναβοσβήνει.

## 7. ΕΝΕΡΓΟΣ ΦΑΣΗ

Είναι η οπλισμένη μονάδα ελέγχου, μόλις ολοκληρωθεί η αρχική περίοδος αδρανείας. Τυχόν ερεθίσματα του συναγερμού προκαλούν ένα κύκλο συναγερμού με διάρκεια 26 δευτερόλεπτα: τα φλας αναβοσβήνουν, η σειρήνα εκπέμπει ένα χαρακτηριστικό ήχο και είναι αδύνατη η εκκίνηση του κινητήρα.

## 8. ΠΡΟΣΤΑΣΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟ

Η μονάδα ελέγχου του συναγερμού δεν επιτρέπει την εκκίνηση της μοτοσυκλέτας, και θα προκαλείται ένας κύκλος συναγερμού κάθε φορά που:

- περιστρέφεται το κλειδί του διακόπτη εκκίνησης της μοτοσυκλέτας στη θέση ON
- θα γίνει απόπειρα αφαίρεσης ή μετακίνησης ενός τμήματος της μοτοσυκλέτας που προστατεύεται από συγκεκριμένες επαφές (για παράδειγμα άνοιγμα της σέλας, του χώρου αντικειμένων, κλπ...)
- μετατοπίζεται η μοτοσυκλέτα
- αποσυνδέονται/κόβονται τα καλώδια τροφοδοσίας της μονάδας ελέγχου του συναγερμού ή σε περίπτωση αποσύνδεσης της μπαταρίας της μοτοσυκλέτας.

## 9. ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΣ

Πλησιάζοντας με την **CARD B9.5** ο συναγερμός την αναγνωρίζει και σβήνει το LED προετοιμαζόμενος για τον αφοπλισμό που συμβαίνει ενεργοποιώντας τον πίνακα οργάνων του οχήματος. Με την ενεργοποίηση του πίνακα οργάνων του οχήματος ο αφοπλισμός επισημαίνεται από τα φλας που αναβοσβήνουν 1 φορά και από την σειρήνα η οποία εκπέμπει **1BEEP**.

Εάν η σειρήνα εκπέμπει επίσης ένα **BOOP** αυτό σημαίνει ότι έχουν προκύψει συναγερομοί· για να μάθετε τι τους προκάλεσε, συμβουλευτείτε τον πίνακα **“10. ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ”**.

Εάν κατά τη διάρκεια της όπλισης ή του αφοπλισμού τόσο οι φωτεινές όσο και οι ακουστικές ενδείξεις διαφέρουν από αυτές που αναφέρθηκαν παραπάνω, συμβουλευτείτε το κεφάλαιο **“11. ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ”** για να καταλάβετε τι σημαίνουν.

## 10. ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

Εάν κατά τη διάρκεια της απουσίας σας προκλήθηκαν συναγερομοί, η **ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ** τις επισημαίνει μέσω του LED εκπέμποντας διαφορετικές ακολουθίες αναβοσβησιμάτων με ενδιάμεσα διαστήματα παύσης των 3 δευτερολέπτων και επαναλαμβάνοντας αυτές τις ακολουθίες κάθε 6 δευτερόλεπτα.

Η **ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ** μηδενίζεται οπλίζοντας και πάλι την μονάδα ελέγχου του συναγερμού από την **CARD B9.5** ή κατά την ενεργοποίηση του πίνακα οργάνων, σε αυτή την περίπτωση οι επισημάνσεις παραμένουν για ακόμα 1 λεπτό και μετά την ενεργοποίηση του πίνακα οργάνων.

ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΜΝΗΜΗΣ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ	ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ LED
Εσωτερικός αισθητήρας μετατόπισης	1 αναβόσβηση
Επαφές	2 αναβοσβησίματα
Αισθητήρας κλειδιού εκκίνησης	3 αναβοσβησίματα
Κόψιμο καλωδίων ή αποσύνδεση μπαταρίας	4 αναβοσβησίματα

## 11. ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Ο συναγερμός **DEFKOM 3.1B** παρέχει διαφορετικές επισημάνσεις (led, σειρήνα και φλας του οχήματος) ανάλογα με τις διαφορετικές εντολές που λαμβάνονται και τις διαφορετικές καταστάσεις στις οποίες βρίσκεται, στη συνέχεια αναφέρονται οι κύριες επισημάνσεις.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	LED	ΦΛΑΣ	ΣΕΙΡΗΝΑ
Όπλιση από <b>CARD B9.5</b>	Αργό αναβόσβησμα	2 αναβοσβήσιματα	2 BEEP
Όπλιση χωρίς αισθητήρα μετατόπισης από <b>CARD B9.5</b>	Αργό αναβόσβησμα	2 + 1 αναβοσβήσιματα	2 BEEP + 1 BEEP
Όπλισμένη μονάδα ελέγχου με μία ενεργό επαφή	Αργό αναβόσβησμα	2 αναβοσβήσιματα	2 BEEP + 1 BOOP
Αρχική περίοδος αδρανείας	Γρήγορο αναβόσβησμα	-	-
Προειδοποίηση σε περίπτωση πίνακα οργάνων ON ή ενεργοποίηση <b>ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΜΕΤΑΤΟΠΙΣΗΣ</b>	Σβηστό	-	5 BEEP
Κύκλος συναγερμού (25 sec)	Σβηστό	Αναβοσβήνουν	Εκπομπή ηχητικής επισημάνσης
Αφοπλισμός από <b>CARD B9.5</b> ή <b>ΚΩΔΙΚΟ ΠΑΡΑΚΑΜΨΗΣ</b>	Σβηστό	1 Lampeggio	1 BEEP
Αφοπλισμένη μονάδα ελέγχου με <b>ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ</b>	Σύντομα σβήσιματα κάθε 6 sec.	-	1 BEEP + 1 BOOP
Προειδοποίηση αποφορτισμένης μπαταρίας οχήματος κατά τον αφοπλισμό	Σβηστό	-	4 BEEP
Προειδοποίηση αποφορτισμένης μπαταρίας της <b>CARD B9.5</b> κατά τον αφοπλισμό	10 αναβοσβήσιματα κατά την ενεργοποίηση του πίνακα οργάνων	-	-
<b>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SERVICE</b> ενεργοποιημένη	Αναβοσβήνει γρήγορα με ενεργό τον πίνακα οργάνων	-	-

## 12. ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ BOMBHTH ARMING/DISARMING

Για να απενεργοποιήσετε τον **Βομβητή** κατά την διάρκεια του **Arming/Disarming** πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα κέντρο τοποθέτησης εξοπλισμένο με **Προγραμματιστή PRG007**.

## 13. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SERVICE

Σε περίπτωση που θέλετε να εξαιρέσετε εντελώς το αντικλεπτικό σύστημα για ένα χρονικό διάστημα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τον τρόπο λειτουργίας **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SERVICE** χρησιμοποιώντας την **CARD B9.5**. Για να ενεργοποιήσετε την **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SERVICE** περιστρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON και αμέσως μετά πιέστε το πλήκτρο της **CARD B9.5** για τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα, η ενεργοποίηση επισημαίνεται από το LED που αναβοσβήνει γρήγορα όταν το κλειδί εκκίνησης βρίσκεται στη θέση ON. Για να εξέλθετε από την κατάσταση της **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ SERVICE**, περιστρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON και αμέσως μετά πιέστε το πλήκτρο της **CARD B9.5** για τουλάχιστον 6 δευτερόλεπτα, η απενεργοποίηση επισημαίνεται από το σβήσιμο του LED.

## 14. ΣΥΣΤΗΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Το προϊόν διαθέτει ένα χρονικά καθορισμένο τρόπο λειτουργίας σχεδιασμένο για την προστασία της μπαταρίας του οχήματος (**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP**) και ένα επιπλέον σύστημα γρήγορου σβήσιματος σε περίπτωση που πέσει η τάση της μπαταρίας κάτω από τα 10,5V.

## 15. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP

Η μονάδα ελέγχου σβήνει αυτόματα έτσι ώστε να περιορίσει την κατανάλωση του ρεύματος από την μπαταρία της μοτοσυκλέτας, εξαιρουμένου του τμήματος του συναγερμού, αλλά εξακολουθεί να εγγυάται την ακινητοποίηση του διακόπτη εκκίνησης: σε αυτήν την κατάσταση οι απορροφήσεις είναι μηδενικές.

Η ενεργοποίηση της **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ STOP** πραγματοποιείται αυτόματα μετά από 5 ημέρες από την τελευταία όπλιση του αντικλεπτικού συστήματος χωρίς καμία ενεργοποίηση ή εάν η μπαταρία της μοτοσυκλέτας είναι σε κατάσταση αποφόρτισης (μπαταρία με επίπεδο κάτω από τα 10,5V). Για να εξέλθετε από την κατάσταση της **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ STOP**, περιστρέψτε το κλειδί εκκίνησης στη θέση ON: η σειρά είναι μία σειρά από **BEEP** και μέσα σε 20 δευτερόλεπτα πρέπει να πιέσετε το πλήκτρο της **CARD B9.5** για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.

Αφού περάσουν τα 20 δευτερόλεπτα χωρίς να πιέσετε το πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου, υπάρχει ένας κύκλος συναγερμού για απόπειρα εκκίνησης.

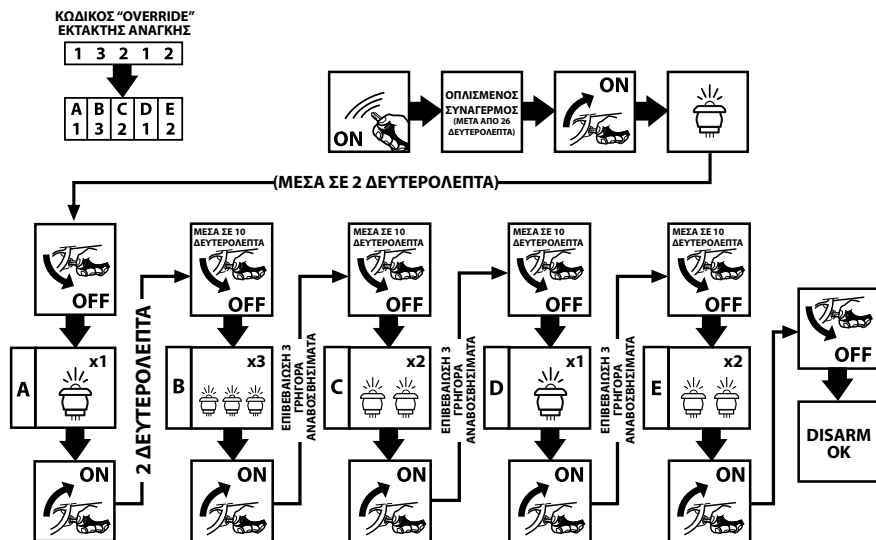
## 16. ΚΩΔΙΚΟΣ "OVERRIDE" ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ (PIN CODE)

Σε περίπτωση απώλειας/κλοπής της **CARD B9.5** ή δυσλειτουργίας της, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την μονάδα ελέγχου με ένα κωδικός έκτακτης ανάγκης 5 ψηφίων ο οποίος ονομάζεται ΚΩΔΙΚΟΣ "OVERRIDE" και αναφέρεται επάνω στο αυτοκόλλητο που εφαρμόζεται στην μονάδα ελέγχου του συστήματος συναγερμού και δεν μπορεί να αλλάξει.

Αφαιρέστε το αυτοκόλλητο από την μονάδα ελέγχου και φυλάξτε το έτσι ώστε να μπορείτε να το έχετε μαζί σας σε περίπτωση ανάγκης: ο **ΚΩΔΙΚΟΣ "OVERRIDE"** πρέπει να φυλάσσεται σε ένα ασφαλές μέρος και όχι μέσα στην μοτοσυκλέτα. Η διαδικασία λειτουργεί μόνο μετά την αρχική περίοδο αδρανείας και θα δημιουργηθούν κύκλοι συναγερμού κατά την εισαγωγή του κωδικού.

### Εκτελέστε την διαδικασία που φαίνεται στη συνέχεια.

Με οπλισμένο το αντικλεπτικό σύστημα ενεργοποιήστε τον πίνακα οργάνων και αμέσως μετά απενεργοποιήστε τον: το LED ανάβει σταθερά και έπειτα σβήνει, μετά από 2 δευτερόλεπτα το LED αρχίζει να αναβοσβήνει.



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** αν πραγματοποιηθούν 3 εισαγωγές λανθασμένων κωδικών η μονάδα ελέγχου κλειδώνει για 10 λεπτά προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες απόπειρες αναζήτησης του κωδικού.

## 17. ΠΡΟΣΘΕΤΗ CARD B9.5

Η μονάδα ελέγχου συνδυάζεται κανονικά με 2 **CARD B9.5**, για να προσθέσετε ή να εξαιρέσετε από την μνήμη της μονάδας ελέγχου άλλες **CARD B9.5** πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα κέντρο τοποθέτησης εξοπλισμένο με **Προγραμματιστή PRG007**.

## 18. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τροφοδοσία .....	12Vcc (10V-15V)
Απορρόφηση .....	2,1 mA
Απορρόφηση σε <i>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STOP</i> .....	0,02 mA
Θερμοκρασία λειτουργίας .....	- 25°C + 85°C
Επίπεδο ήχου της σειρήνας .....	(1 μέτρο) 114 dB
Αυτονομία εσωτερικής τροφοδοσίας.....	5 λεπτά
Ευαισθησία εσωτερικού αισθητήρα μετατόπισης.....	1,5° το δευτερόλεπτο
Συχνότητα εντολών τηλεχειρισμού Mysco .....	433.92 MHz
Συχνότητα <i>CARD B9.5</i> .....	2.45 GHz

**ΚΩΔΙΚΟΣ "OVERRIDE"** έκτακτης ανάγκης για την επαναφορά ακινητοποίησης του κινητήρα και την αναστολή των λειτουργιών του συναγερμού.

## 19. ΠΑΡΟΧΗ ΕΝΤΟΛΩΝ

Ρελέ μίζας .....	10A
Φλας .....	5A + 5A
Εντολή ρελέ κόρνας .....	Ηλεκτρονική αρνητική 300mA

## 20. ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟΙ ΧΡΟΝΟΙ

Χρόνος αρχικής περιόδου αδρανείας .....	26 δευτερόλεπτα
Διάρκεια κύκλου συναγερμού .....	26 δευτερόλεπτα
Χρονικό διάστημα μεταξύ κύκλων συναγερμού .....	5 δευτερόλεπτα
Καθυστέρηση αυτόματης όπλισης .....	20 δευτερόλεπτα
Καθυστέρηση της <i>ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ STOP</i> .....	5 ημέρες
Διακοπτόμενο άναμμα φλας σε συναγερμό .....	0,4 sec. σβηστά/0,4 sec. αναμμένα

## 21. ΚΥΚΛΟΙ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

Είσοδοι συναγερμού επαφών .....	10 κύκλοι
Αισθητήρας μετατόπισης .....	10 κύκλοι
Αισθητήρας κλειδιού εκκίνησης .....	10 κύκλοι
Κόψιμο καλωδίων .....	9 κύκλοι





## SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Meta System S.p.A. declares that MotorBike Alarm types DEF.COM 3.1B/3.2B, ID-TAG type B9.5 and Remote control type Mykro are in compliance with Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

**Frequency Bands in which the radio equipment operates:**

433.05 MHz – 434.79 MHz <10mW e.i.r.p.

2402.0 MHz – 2480.0 MHz <10mW e.i.r.p.

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

**Certificate Holder's Address:**

Meta System S.p.A. - Via Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia (Italy)

Designed, engineered and manufactured in Italy by  
**Meta System S.p.A. - Via T. Galimberti 5, 42124 - Reggio nell'Emilia (Italy)**



[www.metasystem.it](http://www.metasystem.it)



**KTM Sportmotorcycle AG**  
**Stallhofnerstraße 3**  
**A-5230 Mattighofen**  
**[www.ktm.at](http://www.ktm.at)**

